













ELAPSE

A Surface Story



INDEX



	Chapter 1 _ “Prime” _02
	Chapter 2 _ “Habitat” _11
	Chapter 3 _ “Metropolitan” _13
	Chapter 4 _ “Outdoor Host” _19
	Chapter 5 _ “Minimal Dining” _25
	Chapter 6 _ “Eclectic Expo” _29
	Chapter 7 _ “Design Bath” _33
	Chapter 8 _ “Timeless Lounge” _37
	Chapter 9 _ “Living Light” _43
	Chapter 10 _ “Public Area” _47
	Chapter 11 _ “Manor House” _51
	Chapter 12 _ “Features” _55



E T E R N A L

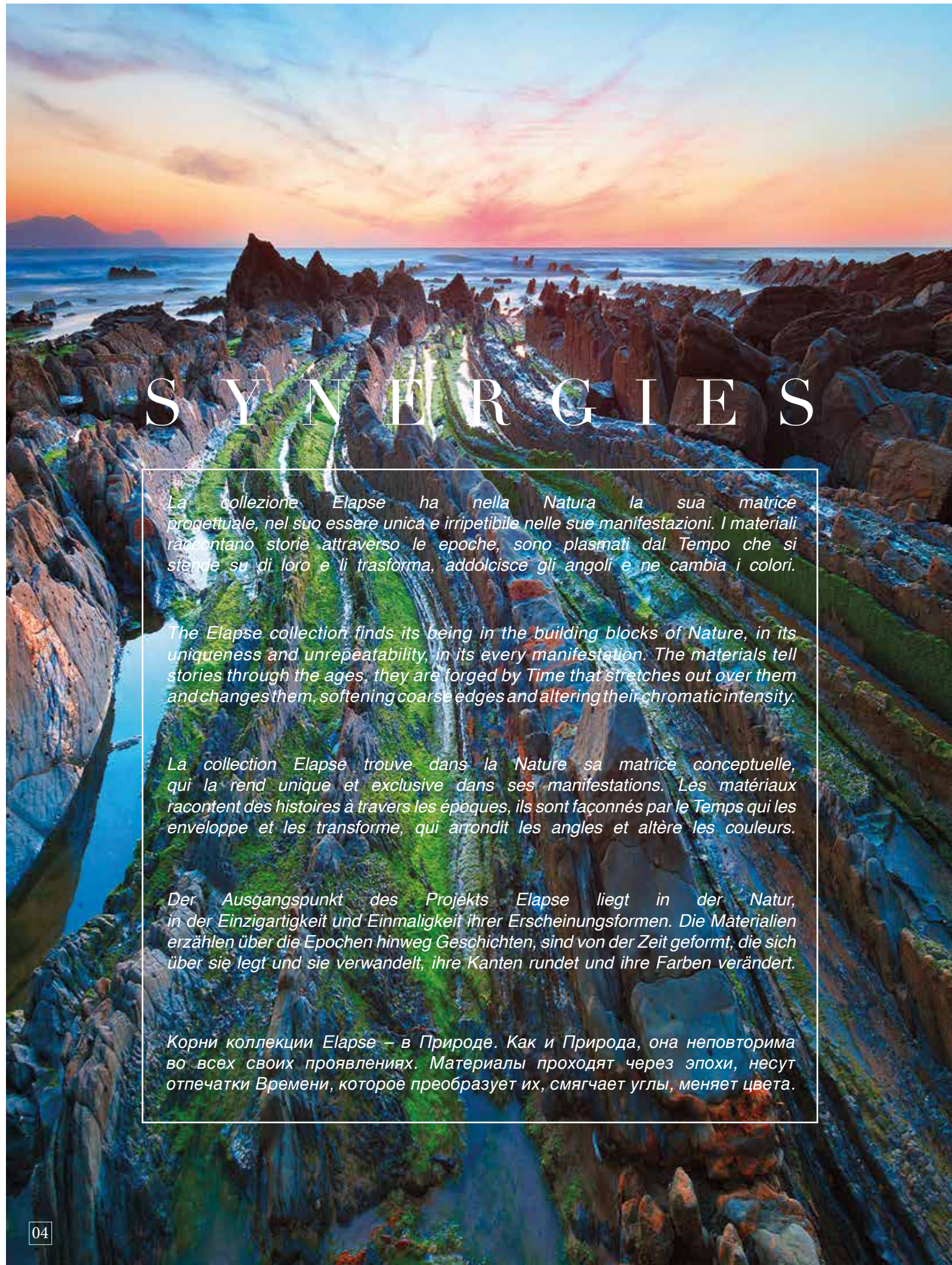
*Primitive e nobili si stagliano sulla terra le sentinelle del tempo. La materia è la concretizzazione del concetto ineffabile dell'eternità. Particelle temporali, secondi, minuti, ore e giorni antichi, sono catturate nella sostanza degli elementi. **Natura. Tempo. Uomo.** Tre protagonisti tra cui scorrono sinergie alchemiche.*

*Primitive and noble, conspicuous against the earth, stand the sentinels of time. The material is the concrete expression of the ineffable concept of eternity. Temporal particles, seconds, minutes, hours and bygone days are captured in the substance of the elements. **Nature. Time. Man.** Three protagonists through which alchemic synergies flow.*

*Les sentinelles du temps, primitives et nobles, se profilent sur la terre. La matière est la concrétisation du concept ineffable de l'éternité. Des particules temporelles, secondes, minutes, heures et jours d'autrefois sont capturés dans la substance des éléments. **Nature. Temps. Homme.** Trois protagonistes qui suscitent des synergies alchimiques.*

*Primitiv und edel zeichnen sich die Wächter der Zeit auf der Erde ab. Materie als konkret gewordener Ausdruck des abstrakten Konzepts der Ewigkeit. Zeitpartikel - Sekunden, Minuten, Stunden und Tage aus der Vergangenheit sind in der Substanz der Elemente eingefangen. **Natur. Zeit. Mensch.** Drei Hauptfiguren, durch Alchemie miteinander verbunden.*

*Величественно и благородно вырисовываются на земле стражи времени. Материя есть воплощение неизъяснимого понятия вечности. Частицы времени - секунды, минуты, часы, дни - застывают в сущности элементов. **Природа. Время. Человек.** Три элемента, связанных алхимической синергией.*



SYNERGIES

La collezione Elapse ha nella Natura la sua matrice progettuale, nel suo essere unica e irripetibile nelle sue manifestazioni. I materiali raccontano storie attraverso le epoche, sono plasmati dal Tempo che si stende su di loro e li trasforma, addolcisce gli angoli e ne cambia i colori.

The Elapse collection finds its being in the building blocks of Nature, in its uniqueness and unrepeatability, in its every manifestation. The materials tell stories through the ages, they are forged by Time that stretches out over them and changes them, softening coarse edges and altering their chromatic intensity.

La collection Elapse trouve dans la Nature sa matrice conceptuelle, qui la rend unique et exclusive dans ses manifestations. Les matériaux racontent des histoires à travers les époques, ils sont façonnés par le Temps qui les enveloppe et les transforme, qui arrondit les angles et altère les couleurs.

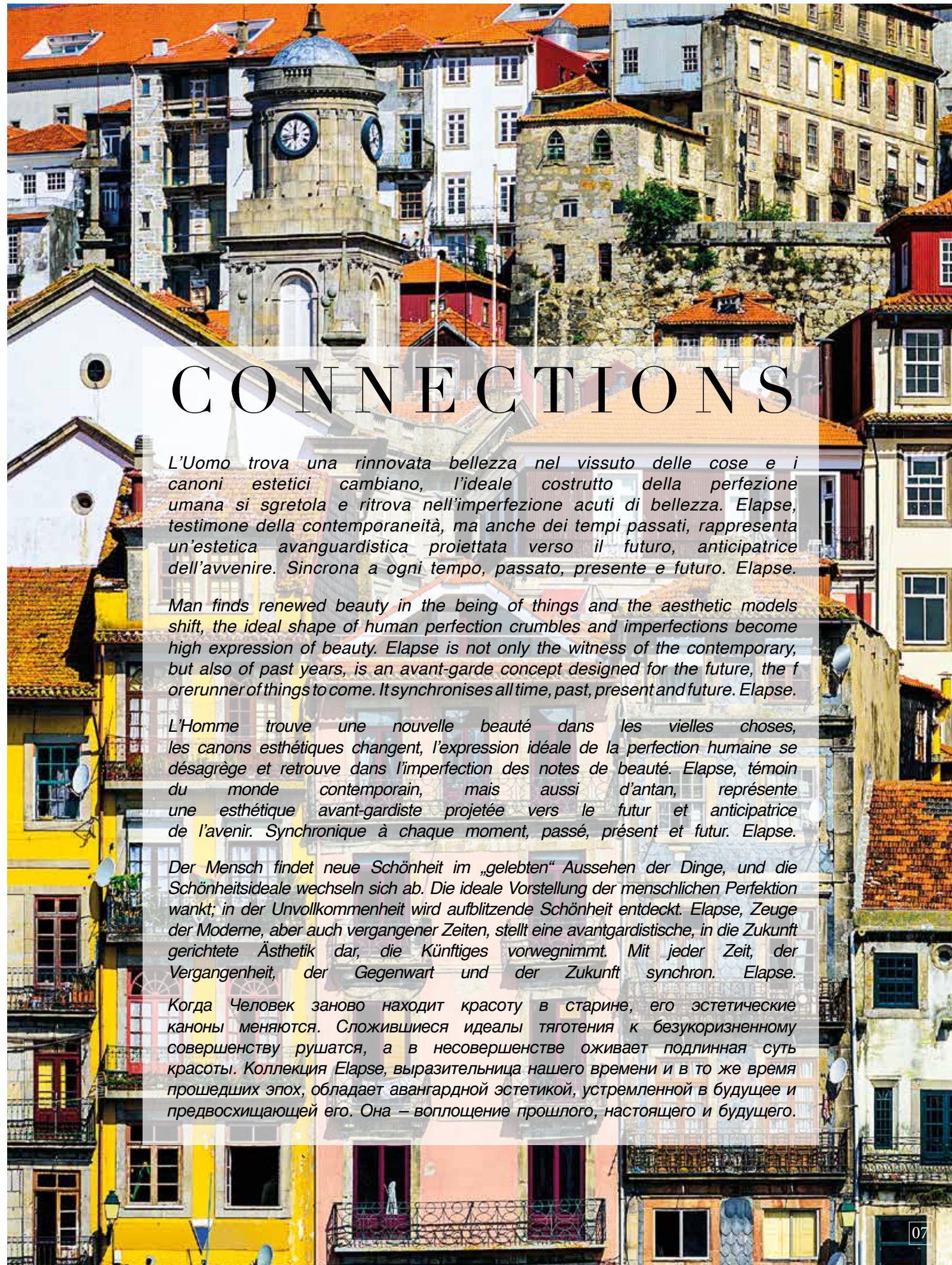
Der Ausgangspunkt des Projekts Elapse liegt in der Natur, in der Einzigartigkeit und Einmaligkeit ihrer Erscheinungsformen. Die Materialien erzählen über die Epochen hinweg Geschichten, sind von der Zeit geformt, die sich über sie legt und sie verwandelt, ihre Kanten rundet und ihre Farben verändert.

Корни коллекции Elapse – в Природе. Как и Природа, она неповторима во всех своих проявлениях. Материалы проходят через эпохи, несут отпечатки Времени, которое преобразует их, смягчает углы, меняет цвета.





WALL
Pacific 30x60



CONNECTIONS

L'Uomo trova una rinnovata bellezza nel vissuto delle cose e i canoni estetici cambiano, l'ideale costruito della perfezione umana si sgretola e ritrova nell'imperfezione acuti di bellezza. Elapse, testimone della contemporaneità, ma anche dei tempi passati, rappresenta un'estetica avanguardistica proiettata verso il futuro, anticipatrice dell'avvenire. Sincrona a ogni tempo, passato, presente e futuro. Elapse.

Man finds renewed beauty in the being of things and the aesthetic models shift, the ideal shape of human perfection crumbles and imperfections become high expression of beauty. Elapse is not only the witness of the contemporary, but also of past years, is an avant-garde concept designed for the future, the forerunner of things to come. It synchronises all time, past, present and future. Elapse.

L'Homme trouve une nouvelle beauté dans les vieilles choses, les canons esthétiques changent, l'expression idéale de la perfection humaine se désagrège et retrouve dans l'imperfection des notes de beauté. Elapse, témoin du monde contemporain, mais aussi d'antan, représente une esthétique avant-gardiste projetée vers le futur et anticipatrice de l'avenir. Synchronique à chaque moment, passé, présent et futur. Elapse.

Der Mensch findet neue Schönheit im „gelebten“ Aussehen der Dinge, und die Schönheitsideale wechseln sich ab. Die ideale Vorstellung der menschlichen Perfektion wankt; in der Unvollkommenheit wird aufblitzende Schönheit entdeckt. Elapse, Zeuge der Moderne, aber auch vergangener Zeiten, stellt eine avantgardistische, in die Zukunft gerichtete Ästhetik dar, die Künftiges vorwegnimmt. Mit jeder Zeit, der Vergangenheit, der Gegenwart und der Zukunft synchron. Elapse.

Когда Человек заново находит красоту в старине, его эстетические каноны меняются. Сложившиеся идеалы тяготения к безукоризненному совершенству рушатся, а в несовершенстве оживает подлинная суть красоты. Коллекция Elapse, выразительница нашего времени и в то же время прошедших эпох, обладает авангардной эстетикой, устремленной в будущее и превосходящей его. Она – воплощение прошлого, настоящего и будущего.



SENSATIONS

L'uniformità percettiva non le appartiene. La collezione è la manifestazione delle diversità materiche e tonali che evocano nello spettatore molteplici possibilità interpretative. Il caleidoscopio compositivo, instancabile, si vivifica a ogni cambio di luce, ad ogni passo nell'ambiente, ed è un continuo definirsi degli spazi. Sensazionali.

Perceptive uniformity plays no part in Elapse. The collection is the expression of the material and shade diversity which evoke multiple interpretation possibilities in the beholder. The kaleidoscope of possibilities, insatiable, gets new breath with every change of light, with every forward step, a continuous self definition in space. Sensational.

L'uniformité perceptive ne lui appartient pas. La collection est la manifestation de la diversité des matières et des couleurs qui évoquent chez le spectateur de nombreuses solutions interprétatives. Le kaléidoscope de composition, inlassable, s'anime à chaque changement de lumière, à chaque angle de la pièce, et redéfinit continuellement les espaces. Sensationnels.

Hier ist kein Platz für Gleichförmigkeit. Die Kollektion ist Ausdruck der materiellen und farblichen Verschiedenheit, die im Betrachter vielfältige Interpretationsmöglichkeiten evoziert. Das Kaleidoskop der Komposition belebt sich ständig neu, mit jedem Wechsel des Lichts, mit jedem Schritt im Raum. Unablässig definieren die Räume sich neu. Sensationell.

Восприятие коллекции неодинаково. Разнообразие материи и тонов вызывает в зрителе разные ощущения. Композиционный калейдоскоп оживляется при малейшем изменении света, при каждом шаге, и пространства кажутся все время разными. Но всегда изумительно прекрасными.

H A B I T A T



WALL
Trace_Mint 120x240
FLOOR
Mist 60x60

METROPOLITAN

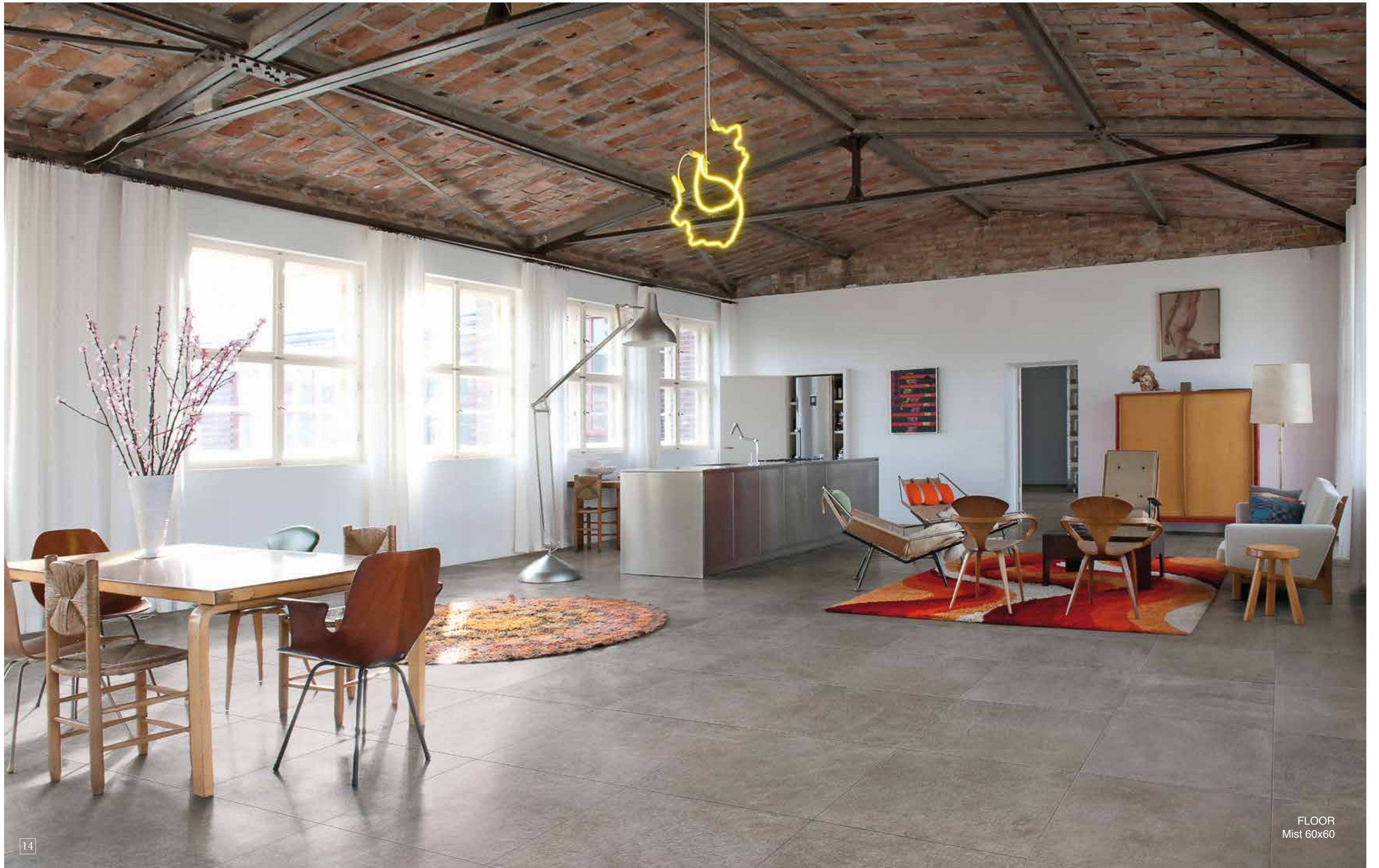
E' la luce che vivifica lo spazio. E' il suo crescere e il suo decrescere durante il giorno che ricrea infinite tonalità sulle superfici, rendendole viventi e camaleontiche. Il soggiorno moltiplica i suoi spazi e le superfici vivono.

Light brings life to space. The ebb and fro of light during the day creates infinite hues on surfaces, animating them and making them chameleon-like. The living room augments its space and surfaces come to life.

Es ist das Licht, dass den Raum lebendig macht. Es ist sein Zunehmen und sein Abnehmen während des Tages, das unendliche Farbtöne auf den Oberflächen erzeugt, sie lebendig und abwechslungsreich macht. Der Wohnraum dehnt sich aus, die Oberflächen werden lebendig.

Comme la lumière qui anime l'espace. Comme sa lueur croissante et décroissante durant le jour qui recrée une infinité de couleurs sur les surfaces, en les rendant vivantes et versatiles. Le séjour multiplie ses espaces et les surfaces s'animent.

Оживляет пространства прежде всего свет. Его нарастание и убывание в течение дня рождает на поверхностях бесчисленное количество оттенков. Гостиная кажется больше, предметы – ярче.





FLOOR
Neutral 30x60



FLOOR
Neutral 60x60



WALL
Groove Neutral 60x60
Cave 60x60
FLOOR
Cave 60x60 Aextra20

OUTDOOR HOST

Acqua e vento, sole e pietra. La tecnologia ceramica si riappropria del suo spazio originario, tradotta dall'uomo in un raffinato dialogo con la propria architettura ma restituita alla natura migliorata e carica di valore.

Water and wind, sun and stone. The ceramic technology reclaims its original space, translated by man into a refined dialogue with his own man-made architecture yet handed back to nature in superior form and laden with preciousness.

Wind und Wasser, Sonne und Stein. Die Keramiktechnologie erobert ihre ursprüngliche Bedeutung zurück, vom Menschen in einem kultivierten Dialog mit seiner Architektur übersetzt. Jedoch in verbesserter Form und mit neuen Werten der Natur zurückerstattet.

Eau et vent, soleil et pierre. La technologie céramique reconquiert son espace d'origine, traduite par l'homme dans un élégant dialogue avec sa propre architecture mais restituée à la nature enrichie et valorisée.

Вода и ветер, солнце и камень. Керамика возвращается в свое первоначальное лоно. Человек обработал ее и вернул ее природе совершеннее.



FLOOR
Mist 60x60 Aextra20 
ROUND
Mist 30x60 Aextra20 
WALL
Cave 20x120 / 30x120





WALL
Neutral 30x60
FLOOR
Cave60x60
Vibe_Quercia 20x120

MINIMAL DINING

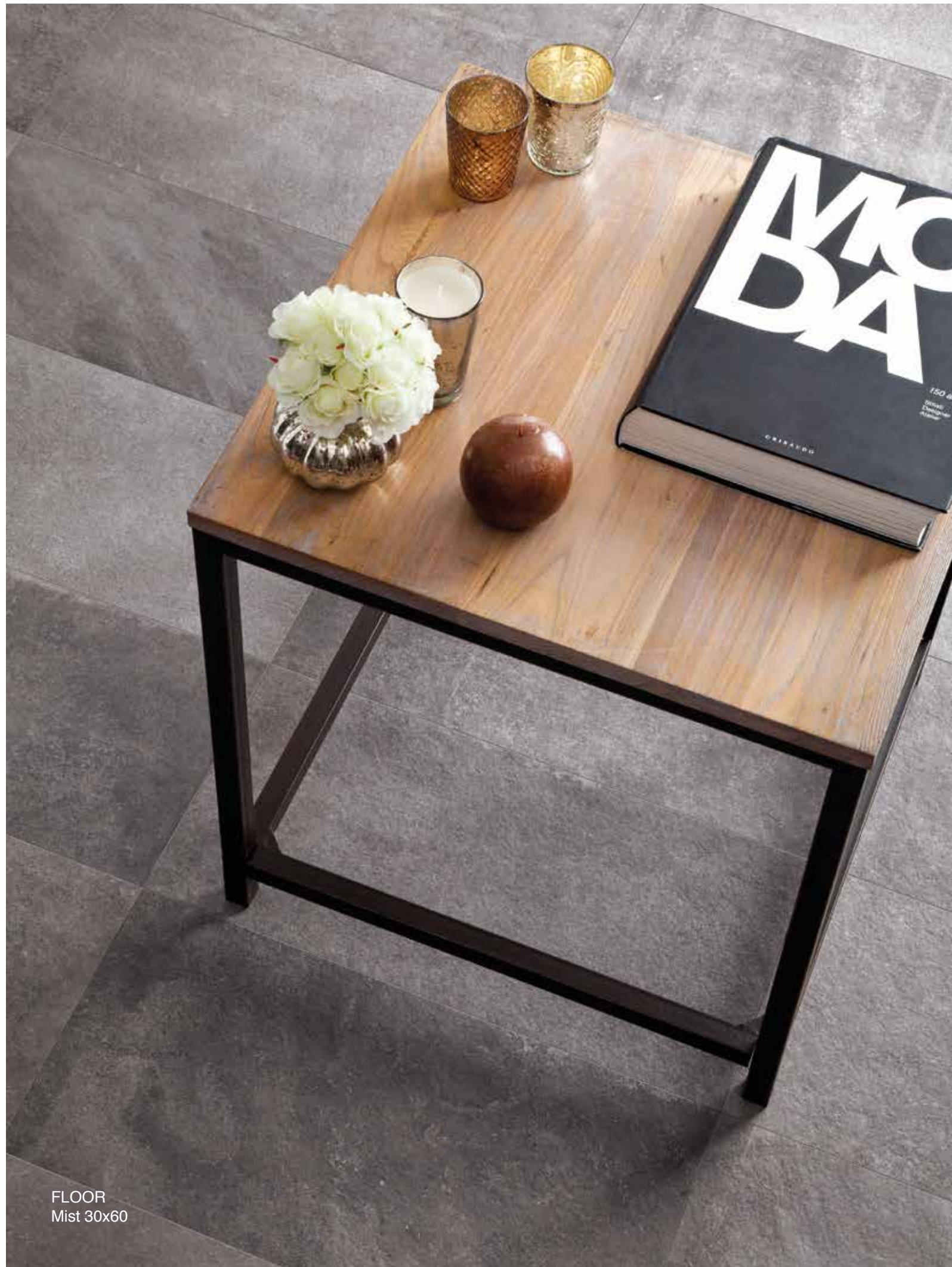
Il minimale racchiude complessità. Complessità passate attraverso un articolato processo di traduzioni che ne forgiarono una sintesi estetica perfetta. Un distillato stilistico, sinonimo di pulizia e semplicità e superfici armoniche.

Minimalism means complexity. A complexity which has passed through a delicate process of interpretations that forge a perfect aesthetic synthesis. A distillate of style, the synonym with clean and simple lines and harmonious surfaces.

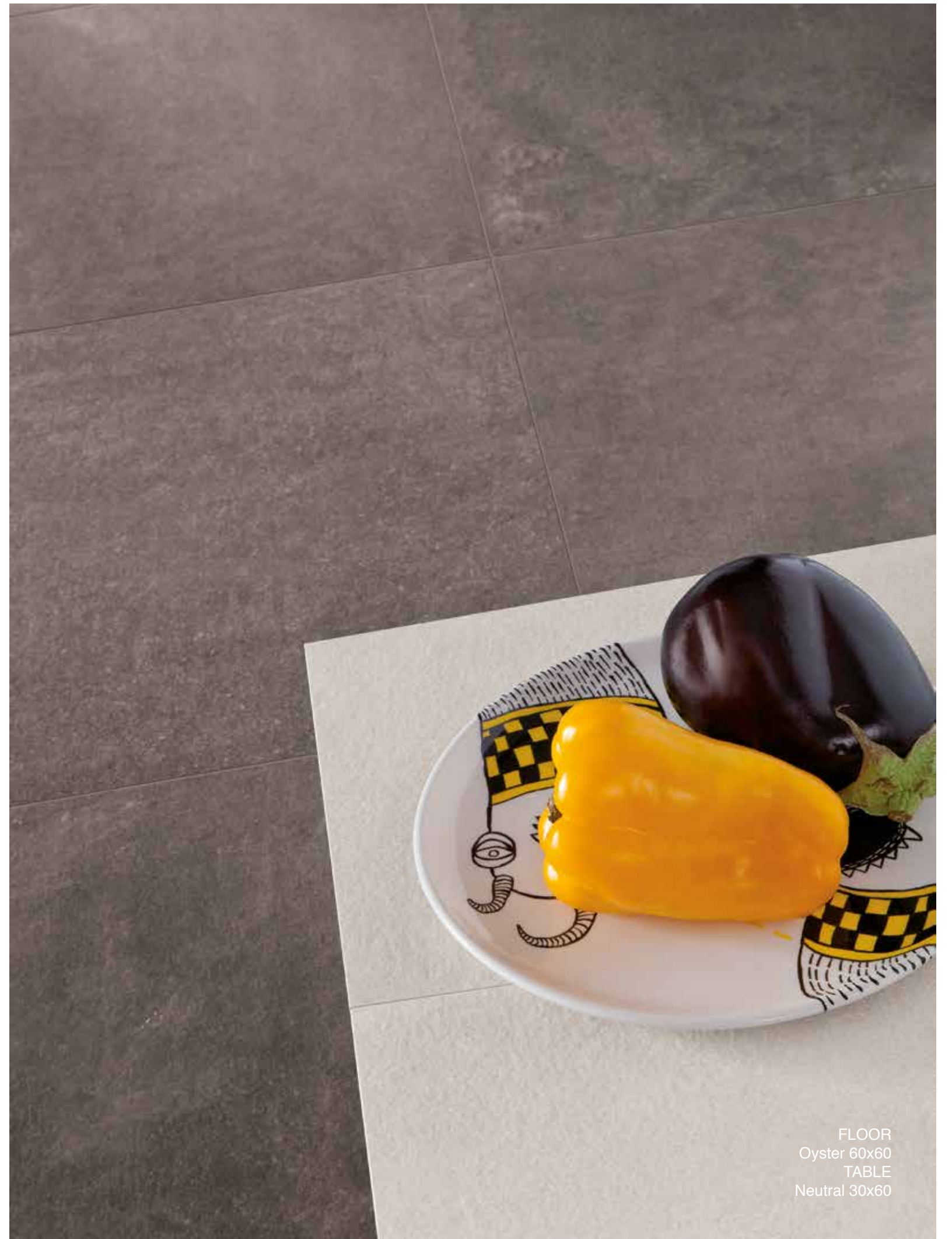
Minimalistisches umschließt Komplexes. Komplexe Formen, die einen vielschichtigen Prozess aus Übersetzungen erfahren haben und damit zu einer ästhetisch perfekten Synthese verschmelzen. Ein Stilestilat, Synonym für Reinheit und Schlichtheit und harmonische Oberflächen.

Le minimalisme incarne la complexité. Des complexités passées à travers un processus de traductions articulé qui en forgent une parfaite synthèse esthétique. Un distillat stylistique, synonyme de sobriété et simplicité, et surfaces harmonieuses.

В минимализме кроется сложность. Сложность долгого процесса переработки, выковавшего маленькие художественные шедевры. Простые и гармоничные.



FLOOR
Mist 30x60



FLOOR
Oyster 60x60
TABLE
Neutral 30x60



WALL
Trace_Allumina 60x60
FLOOR
Neutral 20x120 / 30x120

ECLECTIC EXPO

Eclettico stile di combinazioni vintage e rimandi industriali con superfici fortemente connotate. Il negozio diventa luogo d'accoglienza e d'interscambio commerciale ma anche culturale. La cultura della nuova eleganza informale.

An eclectic style of vintage amalgamations and industrial hints with marked surfaces. The shop becomes a place of welcoming, a place not only of commercial exchange but also of cultural exchange. The culture of a new informal elegance.

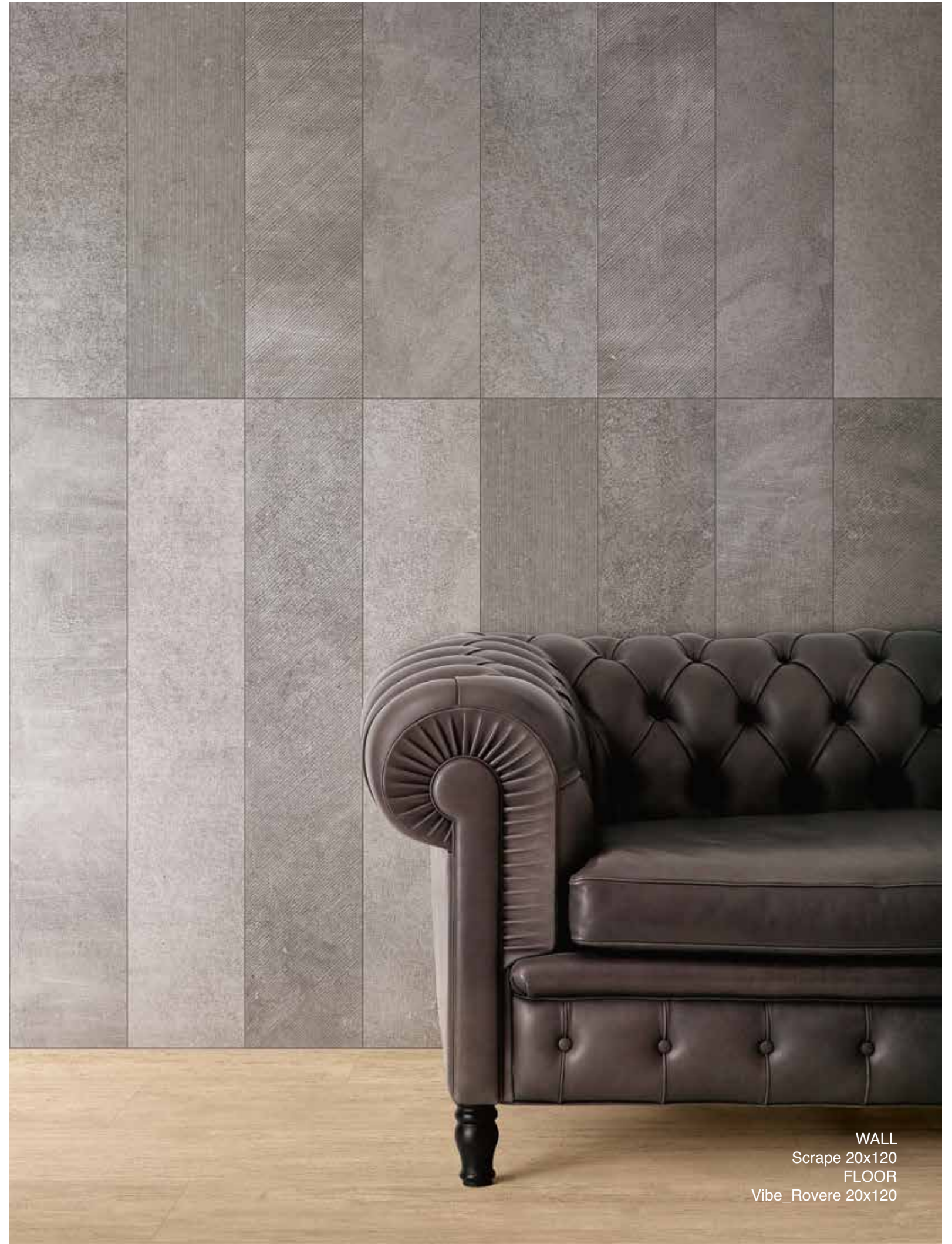
Eklektischer Stil aus Vintage-Kompositionen und industriellen Verweisen mit intensiven, markanten Oberflächen. Das Geschäft wird zu einem einladenden Ort des geschäftlichen, aber auch des kulturellen Austauschs. Die Kultur der neuen, informellen Eleganz.

Un style éclectique de combinaisons vintage et empreintes industrielles avec des surfaces fortement connotées. Le magasin devient un lieu d'accueil et d'échange commercial mais aussi culturel. La culture de la nouvelle élégance informelle.

Эклектичный, яркий по характеру стиль, сотканный из комбинации винтажных и промышленных элементов. Магазин становится не просто местом, где можно купить желаемый предмет, а пространством культурного обмена. Местом, пытающимся утвердить культуру новой неформальной элегантности.



FLOOR
Neutral 60x60



WALL
Scrape 20x120
FLOOR
Vibe_Rovere 20x120



FLOOR
Pacific 30x60

DESIGN BATH

L'ambiente bagno assurge pretenzioso verso canoni estetici aulici. E' alla ricerca di un'identità propria marcata e decisa, che permetta di viverne lo spazio e il tempo che vi si trascorre.

The bathroom takes on an ambitious allure and aesthetics becomes grandeur. In search of its own, strong and marked identity in order to fully appreciate the space and the time spent there.

Das Bad erhebt sich anspruchsvoll in höhere ästhetische Sphären. Es ist auf der Suche nach einer eigenen, klaren und prägnanten Identität, die es erlaubt, seinen Raum und die darin verbrachte Zeit zu genießen.

L'espace salle de bain s'affirme vers des canons esthétiques raffinés. Il est à la recherche de sa propre identité, marquée et décisive, qui permette d'en vivre l'espace et le temps qui y est passé.

Ванная комната приобретает пленительный и благородный вид. И в то же время дарит тот уют, благодаря которому проведенное здесь время успокаивает и заряжает жизнерадостью.



WALL
Neutral 20x120
FLOOR
Oyster 30x120



FLOOR
Kaleido 30x30

TIMELESS LOUNGE

Tempi senza tempo. Momenti dilatati e salotti conviviali. L'elegante matericità delle superfici si manifesta, silenziosa ma presente, accompagnata da raffinata musica di sottofondo.

Timeless time. Magnified moments and welcoming lounges. The elegant substance of the surfaces stands out, silent but present nonetheless, accompanied by a refined soundtrack in the distance.

Zeitlose Zeit. Ausgedehnte Momente und Räume der Geselligkeit. Die Oberflächen erscheinen elegant materisch, schweigend und doch gegenwärtig, begleitet von erlesener Hintergrundmusik.

Des temps intemporels. Des moments dilatés et des salons conviviaux. L'élégante texture des surfaces se manifeste, silencieuse mais présente, accompagnée d'une jolie musique de fond.

Время без временных границ. Место, где хочется отдыхать вместе. Элегантные поверхности благородно просты и ненавязчивы, подобно тихой музыке.



WALL
Kaleido 30x30
FLOOR
Pacific 60x60



FLOOR
Domino 60x60



FLOOR
Oyster 30x60

LIVING LIGHT

Le vetrate si aprono, gli ambienti respirano. La luce definisce spazi correndo sulle superfici. Convivio armonico, tempi dilatati e relax. E' un ambiente polivalente affacciato sul mondo ma anche il luogo dove trascorrere momenti d'intimità.

Windows open, spaces breathe. Light defines the space running on the surface. Harmonious banquet, watching time pass by and relaxation. A multi-functional venue facing the contemporary but also a place in which to indulge in moments of intimacy.

Die Glaswände öffnen sich, die Räume atmen. Das Licht definiert den Raum, während es über die Oberflächen gleitet. Harmonisches Zusammenleben, ausgedehnte Zeit und Entspannung. Ein polyvalenter, weltöffnender Raum, aber auch der Ort für vertrauliche Momente.

Les fenêtres s'ouvrent, les espaces respirent. La lumière définit les espaces en sillonnant les surfaces. Une convivialité harmonieuse, des temps dilatés et de détente. C'est un espace polyvalent qui surplombe le monde mais c'est aussi un lieu pour partager de vrais moments d'intimité.

Окна распахиваются, пространства дышат. Свет радостно рассыпается по поверхностям. Время словно остановилось, чтобы не нарушить сладкое ощущение релаксации. Это пространство с видом на мир, и в то же время место для приятных интимных моментов.



WALL
Kaleido 30x30
FLOOR
Cave 60x60 Aextra20
Vibe_Quercia 20x120



FLOOR
Cave 30x60

PUBLIC AREA

Lo spazio aperto abbraccia le superfici nella loro massima espressione materica rendendole protagoniste indiscusse dell'ambiente. E' una sensazione o meglio una vibrazione nell'aria. Riverberi di stile a cielo aperto.

The open space embraces the surfaces in their utmost material expression making them the unrivalled protagonists of the venue. It is about a sensation, or better, a vibration in the air. Reflections of style in the open air.

Der offene Raum umgibt die Oberflächen in ihrem höchsten materischen Ausdruck und stellt sie fraglos in den Vordergrund. Eine Empfindung, oder besser eine Vibration schwebt in der Luft. Stilreflexe unter offenem Himmel.

L'espace ouvert embrasse les surfaces dans toute leur expression matérielle qui deviennent les vraies protagonistes de l'espace. C'est une sensation ou mieux encore une vibration dans l'air. Des reflets de style en plein air.

Открытое пространство эффектно выделяет покрытия, превращая их в центральный элемент обстановки. В воздухе витает волнующее ощущение красоты. Это яркое сияние стиля под открытым небом.





FLOOR
Squares Warm 60x60

MANOR HOUSE

Nobili stanze d'eleganza raffinata. Scacchiere architettoniche e preziose geometrie all'interno di ambienti contemporanei che rievocano palazzi signorili. Alternanze materiche in sintonia.

Noble rooms of refined elegance. Architectural chess-boards and precious geometries in contemporary spaces that evoke noble palaces. Alternations of materials in perfect harmony.

Vornehme Räume von erlesener Eleganz. Architektonische Schachbretter und edle Geometrien in zeitgenössischem Ambiente, das an alte Adelspaläste erinnert. Materie in harmonischem Wechselspiel.

Pièces nobles d'une élégance raffinée. Damiers architecturaux et géométries précieuses à l'intérieur d'espaces contemporains qui rappellent des demeures seigneuriales. Alternances de matières en parfait accord.

Благородно-элегантные комнаты. Изысканные архитектурные формы и утонченные геометричные рисунки в современных интерьерах, напоминающих старинные знатные дома. Гармоничное чередование материалов.

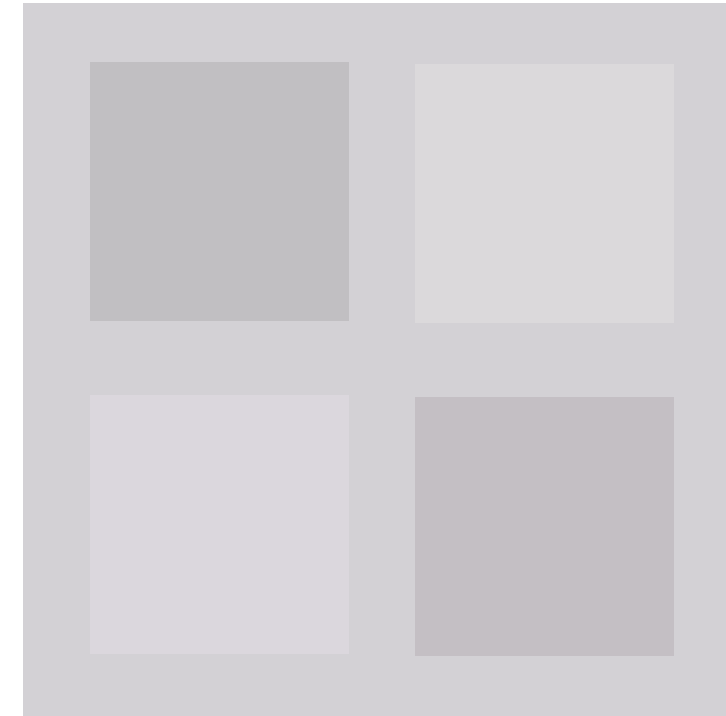


FLOOR
Squares Cold 60x60
Neutral 60x60

F E A T U R E S



NEUTRAL



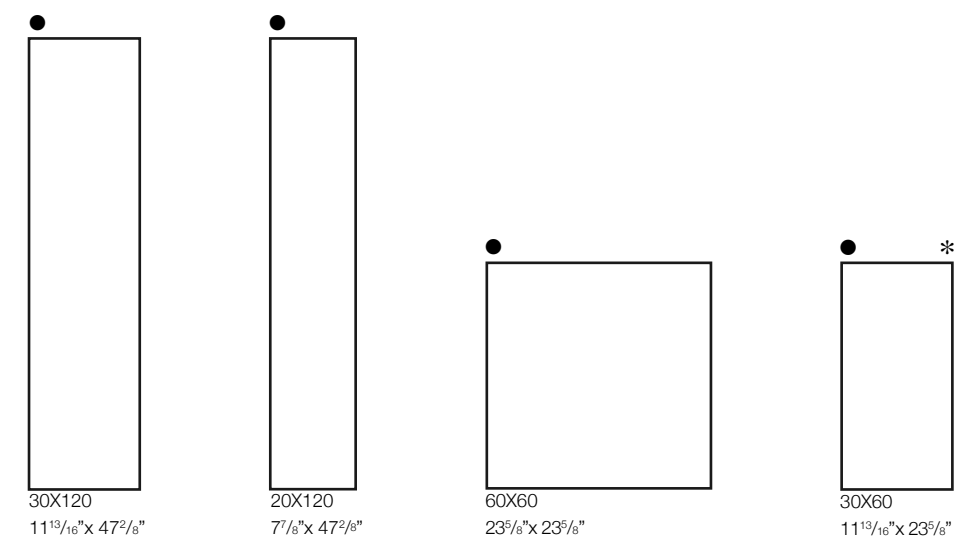
Neutro dalle tonalità chiare eterogenee che richiamano alla mente paesaggi incontaminati.

A neutral shade with bright, heterogeneous tints that evoke untamed natural landscapes.

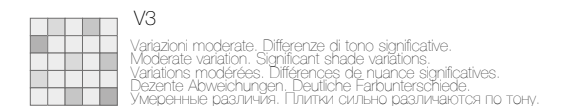
Neutre aux couleurs claires hétérogènes qui rappellent à l'esprit des paysages immaculés.

Neutral in hellen, facettenreichen Farbtönen, die an unberührte Landschaften erinnern.

Светлые нейтральные тона вызывают в памяти нетронутые пейзажи.

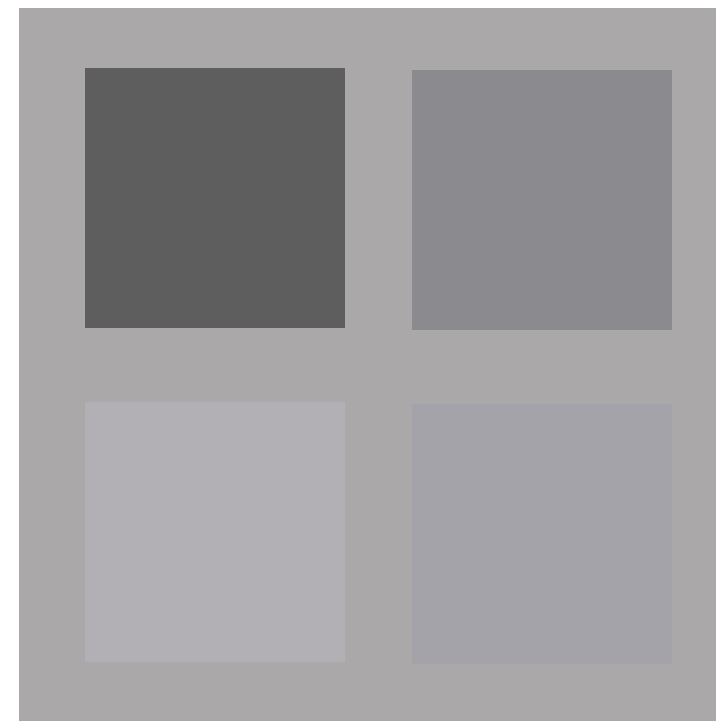


- Naturale, Monocalibro, rettificato e squadrato. Matt, Rectified, squared, one caliber. Naturel, Rectifié et mis d'equerre. Natur, Ein kaliber, rektifiziert und rechtwinkelig. **Матовая, Рети фицированная, одного калибра.**
- * Grip, Monocalibro, rettificato e squadrato. Grip, Rectified, squared, one caliber. Grip, Rectifié et mis d'equerre. Grip, Ein kaliber, rektifiziert und rechtwinkelig. Grip, **Рети фицированная, одного калибра.**
- ▲ Naturale non rettificato. Matt Non Rectified. Naturel Non Rectifié. Natur Non Rektifiziert. **природный Non одного**





MIST



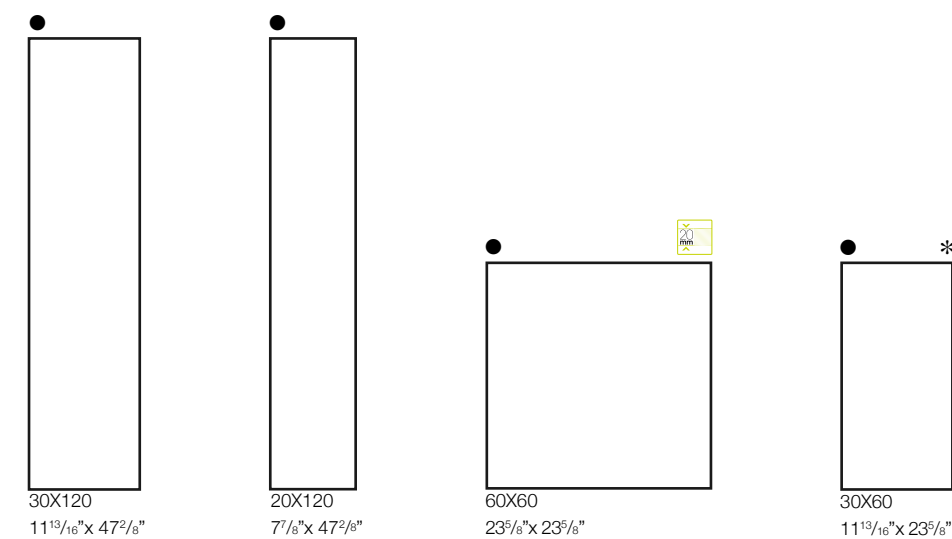
Un grigio puro caratterizzato da svariati picchi tonali più o meno intensi, ricchi ed espressivi.

Pure grey characterised by various hints of colour, intense, delicate, rich and expressive.

Un gris pur caractérisé par divers pics de couleurs plus ou moins intenses, riches et expressifs.

Ein reines Grau mit verschiedenen, einmal mehr oder einmal weniger intensiven, satten und ausdrucksstarken Farbakzenten.

Серый чистый характеризуются различными тональными пиками более или менее интенсивных, богатых и выразительных.

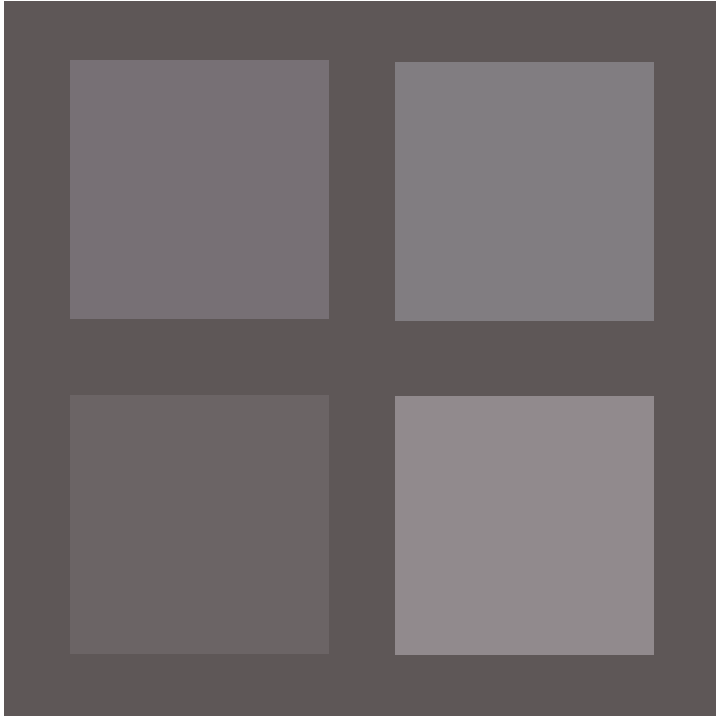


-  Grip, Monocalibro, rettificato e squadrato. Grip, Rectified, squared, one caliber. Grip, Rectifié et mis d'equerre. Grip, Ein kaliber, rektifiziert und rechtwinkeling. Grip, Рети фицированная, одного калибра.
- Naturale, Monocalibro, rettificato e squadrato. Matt, Rectified, squared, one caliber. Naturel, Rectifié et mis d'equerre. Natur, Ein kaliber, rektifiziert und rechtwinkeling. Матовая, Рети фицированная, одного калибра.
- * Grip, Monocalibro, rettificato e squadrato. Grip, Rectified, squared, one caliber. Grip, Rectifié et mis d'equerre. Grip, Ein kaliber, rektifiziert und rechtwinkeling. Grip, Рети фицированная, одного калибра.
- ▲ Naturale non rettificato. Matt Non Rectified. Naturel Non Rectifié. Natur Non Rektifiziert. природный Non одного



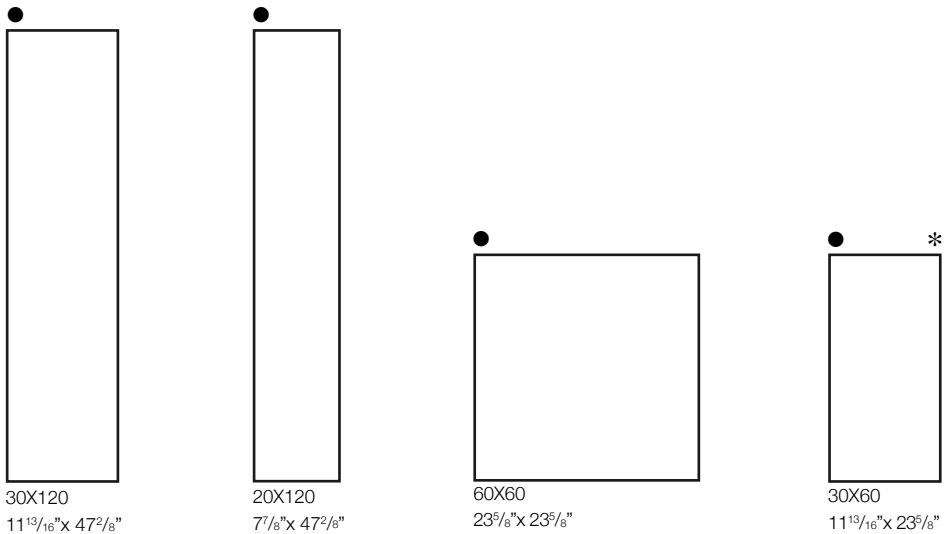


OYSTER

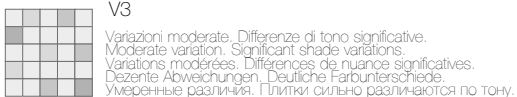


Sfumature dalle tonalità imbrunite e variegata, dalla raffinatezza intensa e profonda.

Hues with brownish and multi-coloured shades , characterized by intense and delicate refinement.
 Couleur très raffinée aux nombreuses nuances brunies, marbrées, intenses et profondes.
 Nuancen bräunlicher, vielschichtiger Farbtöne erzeugen eine intensive, hochelegante Wirkung.
 Пестрые и буроватые тона, пронизанные глубиной и насыщенной изысканностью.

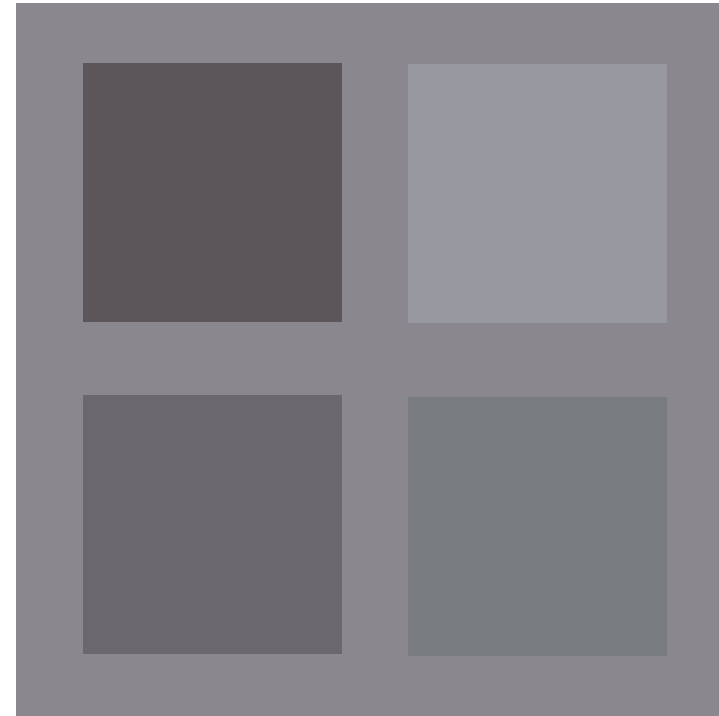


- Naturale, Monocalibro, rettificato e squadrate. Matt, Rectified, squared, one caliber. Naturel, Rectifié et mis d'équerre. Natur, Ein kaliber, rektifiziert und rechtwinkelig. Матовая, Рети фицированная, одного калибра.
- * Grip, Monocalibro, rettificato e squadrate. Grip, Rectified, squared, one caliber. Grip, Rectifié et mis d'équerre. Grip, Ein kaliber, rektifiziert und rechtwinkelig. Grip, Рети фицированная, одного калибра.
- ▲ Naturale non rettificato. Matt Non Rectified. Naturel Non Rectifié. Natur Non Rektifiziert. природный Non одного





PACIFIC



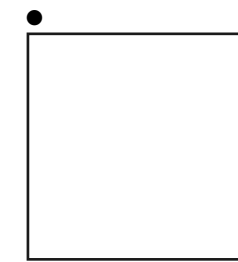
Profondo come l'oceano e contaminato dalle gradazioni che prende la superficie dell'acqua.

As deep as the ocean and tarnished only by the shades of water.

Profond comme l'océan et contaminé par les tonalités qu'assume la surface de l'eau.

Tief wie der Ozean und durch die Farbabstufungen geprägt, die die Wasseroberfläche annimmt.

Глубоко в океане и загрязненных градаций, что берется поверхность воды.

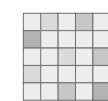


60X60
23⁵/₈"x 23⁵/₈"



30X60
11¹³/₁₆"x 23⁵/₈"

- Naturale, Monocalibro, rettificato e squadrato. Matt, Rectified, squared, one caliber. Naturel, Rectifié et mis d'équerre. Natur, Ein kaliber, rektifiziert und rechtwinkelig. **Матовая, Рети фицированная, одного калибра.**
- * Grip, Monocalibro, rettificato e squadrato. Grip, Rectified, squared, one caliber. Grip, Rectifié et mis d'équerre. Grip, Ein kaliber, rektifiziert und rechtwinkelig. Grip, **Рети фицированная, одного калибра.**
- ▲ Naturale non rettificato. Matt Non Rectified. Naturel Non Rectifié. Natur Non Rektifiziert. **природный Non одного**



V3
 Variazioni moderate. Differenze di tono significative.
 Moderate variation. Significant shade variations.
 Variations modérées. Différences de nuance significatives.
 Dezentle Abweichungen. Deutliche Farunterschiede.
 Умеренные различия. Плитки сильно различаются по тону.



CAVE



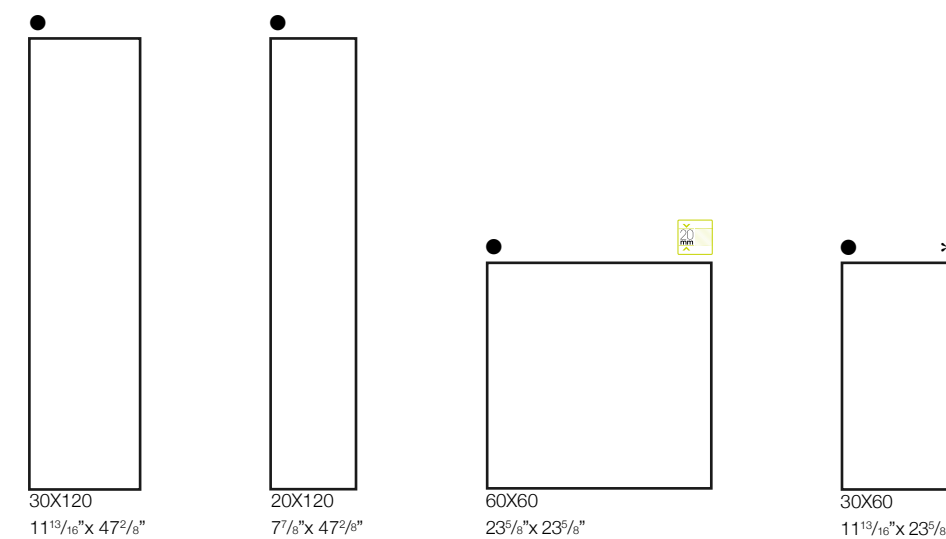
Colorazione caratterizzata da gradazioni scure di grigio che si porta su tonalità antracite.

Colour characterised by dark variations of grey tending to charcoal shades.

Couleurs caractérisées par différentes nuances de gris foncé à l'antracite.

Mit ihren dunklen Grautönen verwandelt sich die Farbgebung in Anthrazit.

Раскраска, составленная из темно-серых оттенков, вплоть до антрацитового.

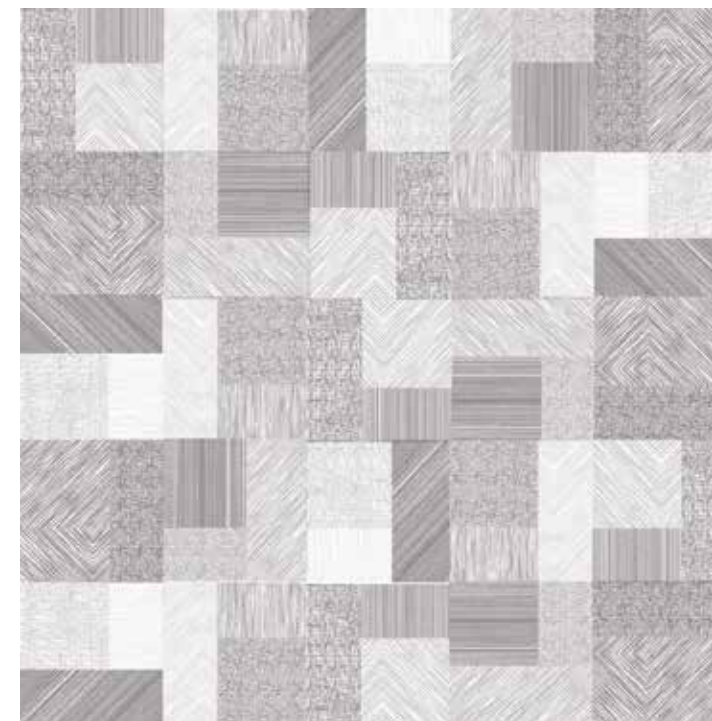


-  Grip, Monocalibro, rettificato e squadrato. Grip, Rectified, squared, one caliber. Grip, Rectifié et mis d'équerre. Grip, Ein kaliber, rektifiziert und rechtwinkelig. Grip, Ретифицированная, одного калибра.
- Naturale, Monocalibro, rettificato e squadrato. Matt, Rectified, squared, one caliber. Naturel, Rectifié et mis d'équerre. Natur, Ein kaliber, rektifiziert und rechtwinkelig. Матовая, Ретифицированная, одного калибра.
- * Grip, Monocalibro, rettificato e squadrato. Grip, Rectified, squared, one caliber. Grip, Rectifié et mis d'équerre. Grip, Ein kaliber, rektifiziert und rechtwinkelig. Grip, Ретифицированная, одного калибра.
- ▲ Naturale non rettificato. Matt Non Rectified. Naturel Non Rectifié. Natur Non Rektifiziert. природный Non одного





DOMINO



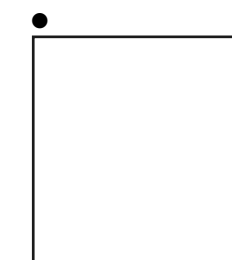
Chiari scuri tripli con possibilità compositive infinite. Raffinati giochi d'architettura. Lavoro minuzioso su pietra di rullature, cesellature e burattature, in rielaborazioni grafiche per patterns ceramici che propongono suggestive soluzioni decorative.

Three-fold chiaroscuro effects with countless possible combinations. Refined tricks of architecture. Meticulous work on stone through rolling, chiselling and tumbling with re-elaborated graphics for ceramic patterns that suggest creative and decorative solutions.

Des clairs obscurs triples qui offrent une infinité de compositions. Des jeux d'architecture raffinés. Créations graphiques de très suggestives solutions décoratives sur cérame inspirées au travail minutieux sur la pierre, tel quel le vieillissement, le layage et le ciselage.

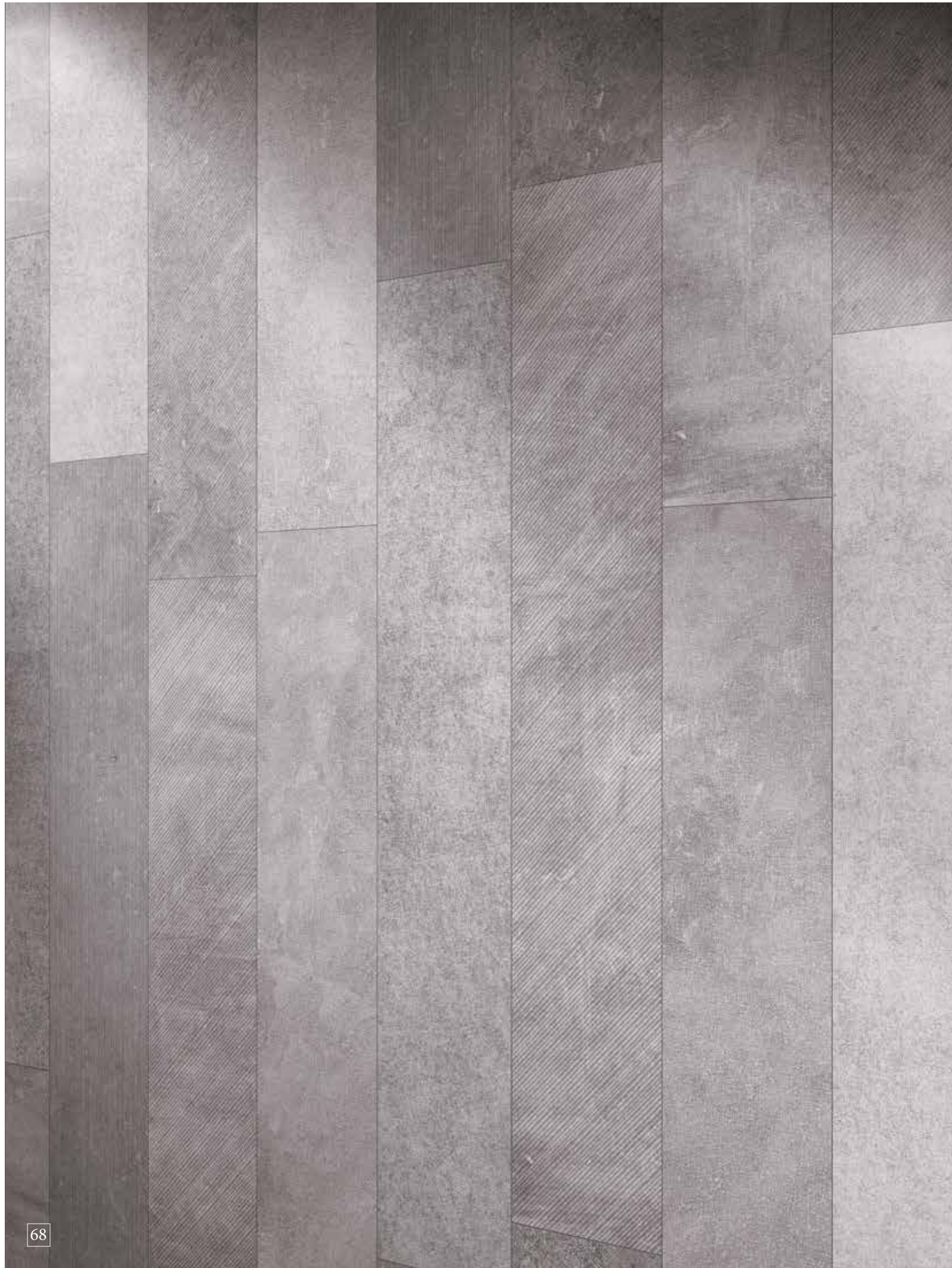
Hell/Dunkel-Effekte mit unendlichen Kombinationsmöglichkeiten. Elegante Spiele aus Architekturen. Minutiöse Naturstein-Bearbeitungen wie Walzen, Ziselieren und Trommeln werden grafisch nachempfunden und bilden keramische Muster, aus denen ansprechende Dekorlösungen entstehen.

Светлые и темные оттенки для бесчисленных композиций. Изысканная игра форм. Поверхности, получаемые в результате рифления, чеканки, галтовки камней, воспроизводятся на керамических плитках, позволяя добиваться изумительных декоративных решений.

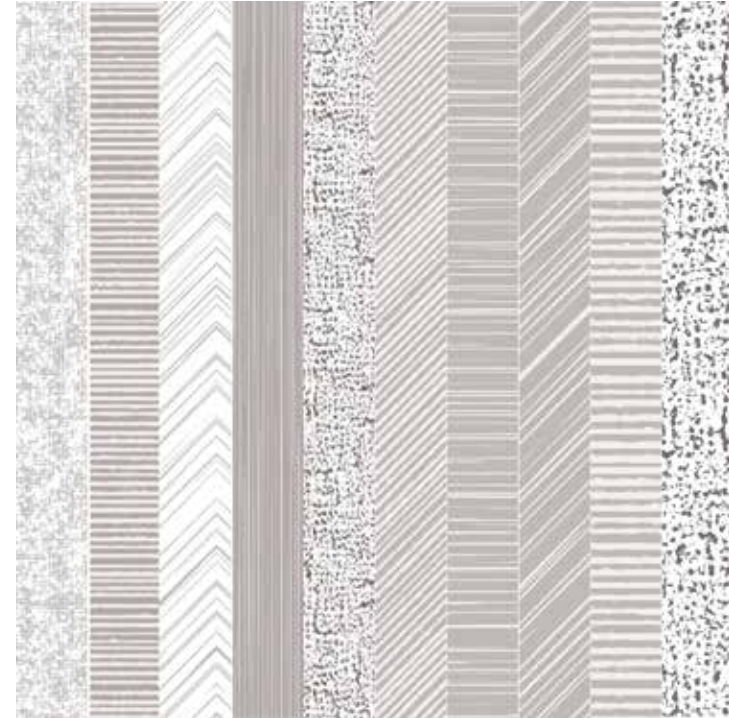


60X60
23⁵/₈"x 23⁵/₈"

- Naturale, Monocalibro, rettificato e squadrato. Matt, Rectified, squared, one caliber. Naturel, Rectifié et mis d'équerre. Natur, Ein kaliber, rektifiziert und rechtwinkelig. Матовая, Рети фицированная, одного калибра.
- * Grip, Monocalibro, rettificato e squadrato. Grip, Rectified, squared, one caliber. Grip, Rectifié et mis d'équerre. Grip, Ein kaliber, rektifiziert und rechtwinkelig. Grip, Рети фицированная, одного калибра.
- ▲ Naturale non rettificato. Matt Non Rectified. Naturel Non Rectifié. Natur Non Rektifiziert. природный Non одного



SCRAPE



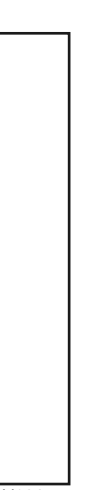
Superfici longilinee e pattern in discontinuità armonica. Graffi artistici sulla materia. Lavoro minuzioso su pietra di rullature, cesellature e burattature, in rielaborazioni grafiche per patterns ceramici che propongono suggestive soluzioni decorative.

Long limbed surfaces and patterns in harmonious discontinuity. Artistic scratches on the material. Meticulous work on stone through rolling, chiselling and tumbling with re-elaborated graphics for ceramic patterns that suggest creative and decorative solutions.

Rayures artistiques sur une surface longilignes dans une harmonie discontinue. Créations graphiques de très suggestives solutions décoratives sur cérame inspirées au travail minutieux sur la pierre, tel quel le vieillissement, le layage et le ciselage.

Längliche Flächen und Muster in harmonischer Diskontinuität. Künstlerische Kratzer in der Materie. Minutiöse Naturstein-Bearbeitungen wie Walzen, Ziselieren und Trommeln werden grafisch nachempfunden und bilden keramische Muster, aus denen ansprechende Dekorlösungen entstehen.

Вытянутые поверхности и гармоничный неравномерный рисунок. Художественные штрихи на керамическом материале. Поверхности, получаемые в результате рифления, чеканки, галтовки камней, воспроизводятся на керамических плитках, позволяя добиваться изумительных декоративных решений.



20X120
7 1/8" x 47 2/8"

- Naturale, Monocalibro, rettificato e squadrato. Matt, Rectified, squared, one caliber. Naturel, Rectifié et mis d'équerre. Natur, Ein kaliber, rektifiziert und rechtwinkelig. Матовая, Рети фицированная, одного калибра.
- * Grip, Monocalibro, rettificato e squadrato. Grip, Rectified, squared, one caliber. Grip, Rectifié et mis d'équerre. Grip, Ein kaliber, rektifiziert und rechtwinkelig. Grip, Рети фицированная, одного калибра.
- ▲ Naturale non rettificato. Matt Non Rectified. Naturel Non Rectifié. Natur Non Rektifiziert. природный Non одного



TRACK



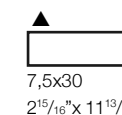
Amalgama d'intermittenze grafiche. Tracce d'artigianalità, in un mosaico di vivacità tonali. Lavoro minuzioso su pietra di rullature, cesellature e burattature, in rielaborazioni grafiche per patterns ceramici che propongono suggestive soluzioni decorative.

Uniform combination of graphic intermittence. Traces of craftsmanship, in a mosaic of lively shades. Meticulous work on stone through rolling, chiselling and tumbling with re-elaborated graphics for ceramic patterns that suggest creative and decorative solutions.

Un amalgame d'intermittences graphiques. Des traces artisanales, au cœur d'une mosaïque de dynamisme de couleurs. Créations graphiques de très suggestives solutions décoratives sur cérame inspirées au travail minutieux sur la pierre, tel quel le vieillissement, le layage et le ciselage.

Grafische Intermittenzen verschmelzen. Spuren handwerklicher Arbeit in einem Mosaik aus lebhaften Tönen. Minutiöse Naturstein-Bearbeitungen wie Walzen, Ziselieren und Trommeln werden grafisch nachempfunden und bilden keramische Muster, aus denen ansprechende Dekorlösungen entstehen.

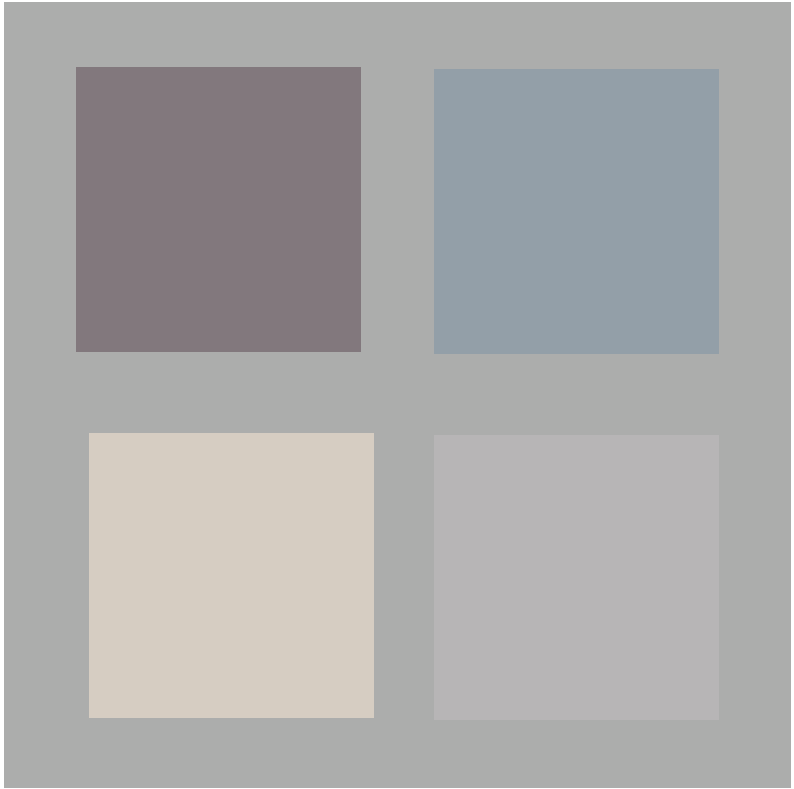
Элегантное чередование графических элементов. Акценты традиционного мастерства в мозаике ярких тонов. Поверхности, получаемые в результате рифления, чеканки, галтовки камней, воспроизводятся на керамических плитках, позволяя добиваться изумительных декоративных решений.



- Naturale, Monocalibro, rettificato e squadrato. Matt, Rectified, squared, one caliber. Naturel, Rectifié et mis d'équerre. Natur, Ein kaliber, rektifiziert und rechtwinkelig. Матовая, Рети фицированная, одного калибра.
- * Grip, Monocalibro, rettificato e squadrato. Grip, Rectified, squared, one caliber. Grip, Rectifié et mis d'équerre. Grip, Ein kaliber, rektifiziert und rechtwinkelig. Grip, Рети фицированная, одного калибра.
- ▲ Naturale non rettificato. Matt Non Rectified. Naturel Non Rectifié. Natur Non Rektifiziert. природный Non одного



KALEIDO



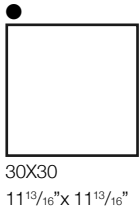
Caleidoscopiche composizioni grafiche, in un'alchimia di curve e frammenti geometrici.

A kaleidoscope of graphic combinations, an alchemy of curves and geometrical fragments.

Des compositions graphiques kaléidoscopiques, dans une alchimie de courbes et de fragments géométriques

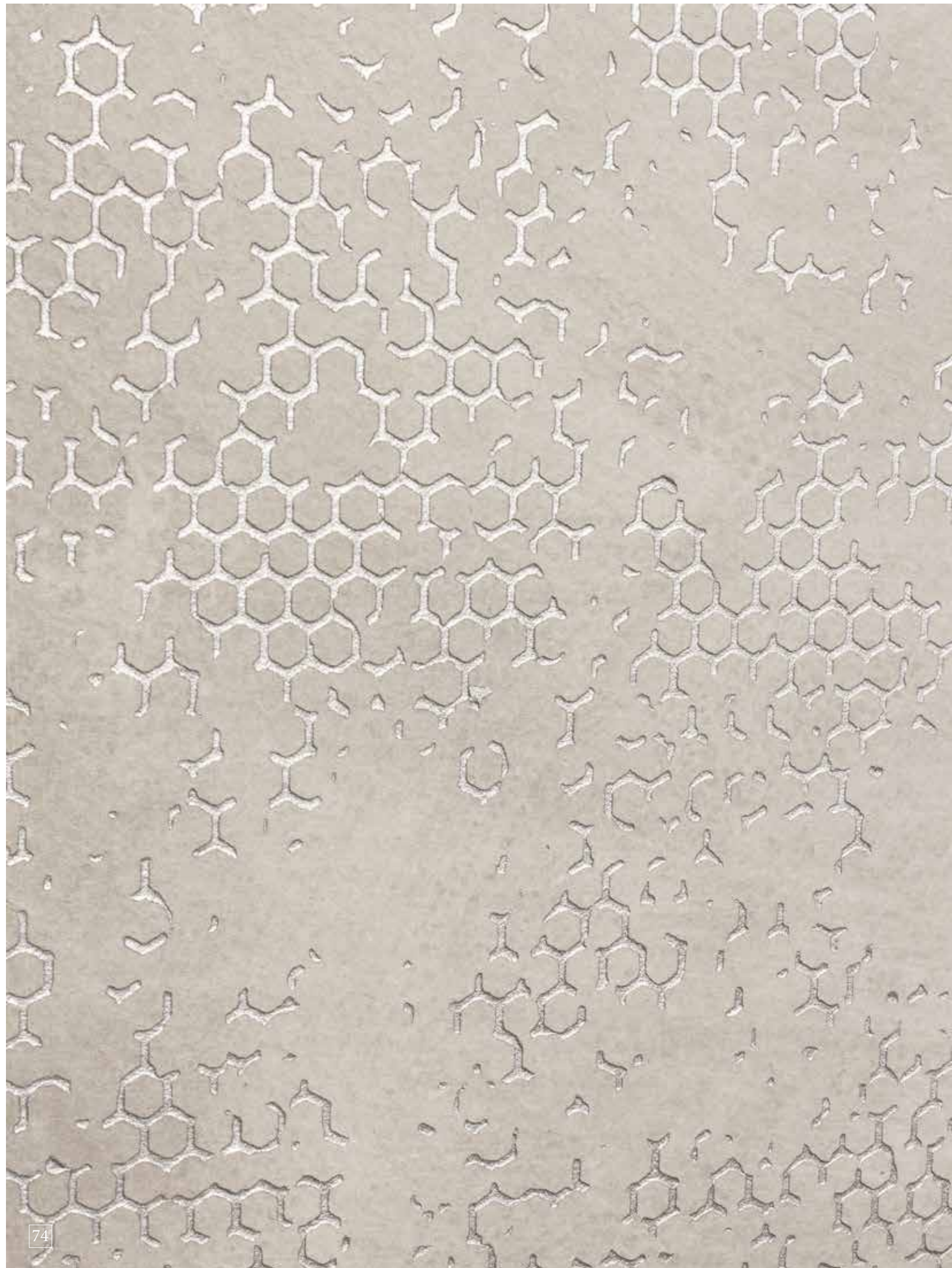
Grafische, kaleidoskopische Kompositionen in einer Alchemie aus Kurven und geometrischen Fragmenten.

Калейдоскопические композиции, построенные из изогнутых линий и геометричных элементов.



30X30
11¹³/₁₆" x 11¹³/₁₆"

- Naturale, Monocalibro, rettificato e squadrato. Matt, Rectified, squared, one caliber. Naturel, Rectifié et mis d'equerre. Natur, Ein kaliber, rektifiziert und rechtwinkelig. Матовая, Рети фицированная, одного калибра.
- * Grip, Monocalibro, rettificato e squadrato. Grip, Rectified, squared, one caliber. Grip, Rectifié et mis d'equerre. Grip, Ein kaliber, rektifiziert und rechtwinkelig. Grip, Рети фицированная, одного калибра.
- ▲ Naturale non rettificato. Matt Non Rectified. Naturel Non Rectifié. Natur Non Rektifiziert. природный Non одного



GROOVE



Neutral



Mist



Oyster



Pacific



Cave

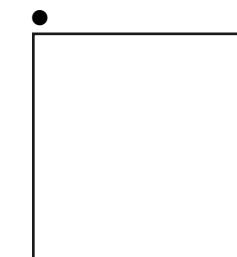
Alternanze visive ed ecletticità grafiche. Segni semplici che dichiarano una complessità progettuale.

Visual alternation and graphic eclecticism. Simple shapes that declare design complexity.

Alternances visuelles et versatilités graphiques. Des signes simples qui révèlent une complexité conceptuelle.

Optische Wechselspiele und eklektische Grafiken. Einfache Zeichen zeugen von einem komplexen Projekt.

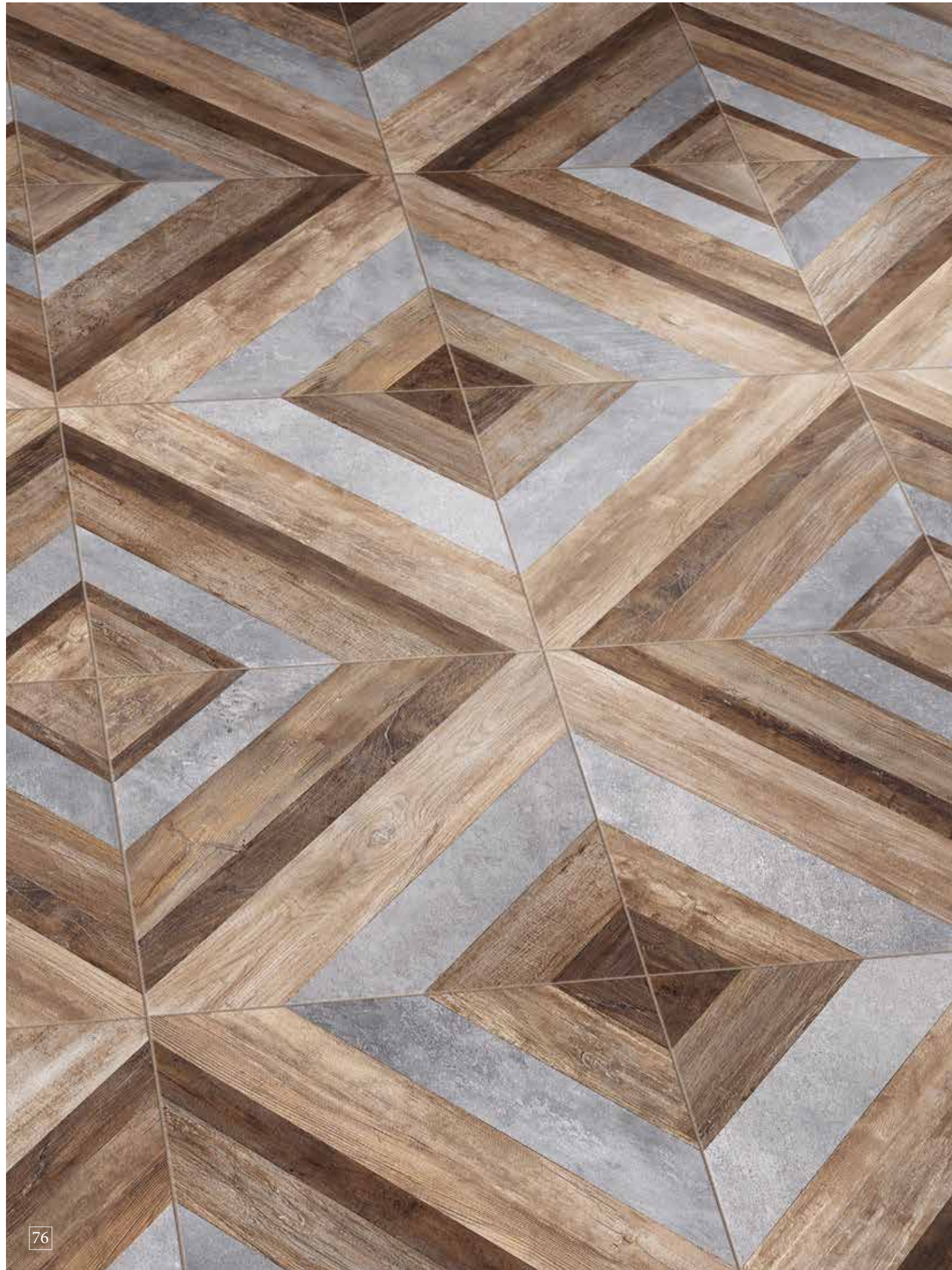
Чередование графических элементов и эклектичность общего рисунка. Простота, в которой отражено богатство стиля.



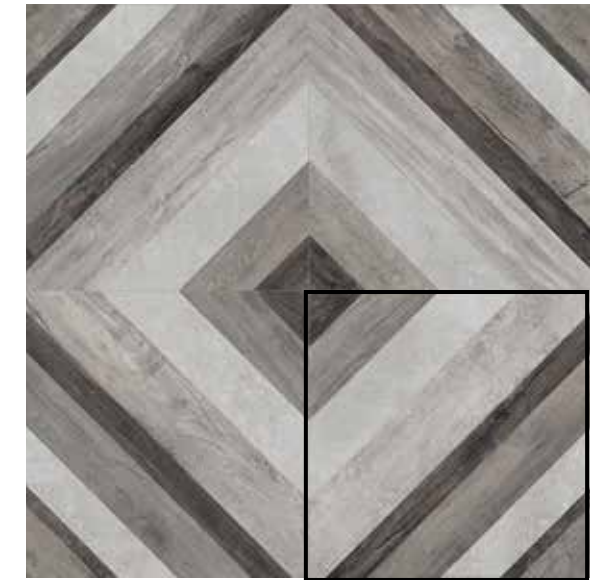
60X60
23⁵/₈"x 23⁵/₈"

- Naturale, Monocalibro, rettificato e squadrato. Matt, Rectified, squared, one caliber. Naturel, Rectifié et mis d'équerre. Natur, Ein kaliber, rektifiziert und rechtwinkelig. Матовая, Рети фицированная, одного калибра.
- * Grip, Monocalibro, rettificato e squadrato. Grip, Rectified, squared, one caliber. Grip, Rectifié et mis d'équerre. Grip, Ein kaliber, rektifiziert und rechtwinkelig. Grip, Рети фицированная, одного калибра.
- ▲ Naturale non rettificato. Matt Non Rectified. Naturel Non Rectifié. Natur Non Rektifiziert. природный Non одного

SQUARES



WARM
Eclipse | Vibe



COLD
Eclipse | Vibe

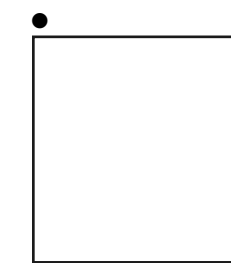
Superfici ceramiche dai rimandi lignei incastonati a pietra.
Strutture d'incontri materici ed estetici.

Ceramic surfaces with wooden features applied on stone. The material meets the aesthetics.

Décors qui reprennent des effets de bois et pierre sur surface cérame. Liaison de matière et esthétique.

Keramische Flächen erinnern an in Naturstein gefasste Holzdetails. Strukturen, in denen sich Materie und Ästhetik begegnen.

Керамические поверхности, напоминающие дерево в каменной оправе. Сочетание стойкости и красоты.



60X60
23⁵/₈"x 23⁵/₈"

- Naturale, Monocalibro, rettificato e squadrato. Matt, Rectified, squared, one caliber. Naturel, Rectifié et mis d'équerre. Natur, Ein kaliber, rektifiziert und rechtwinkelig. Матовая, Рети фицированная, одного калибра.
- * Grip, Monocalibro, rettificato e squadrato. Grip, Rectified, squared, one caliber. Grip, Rectifié et mis d'équerre. Grip, Ein kaliber, rektifiziert und rechtwinkelig. Grip, Рети фицированная, одного калибра.
- ▲ Naturale non rettificato. Matt Non Rectified. Naturel Non Rectifié. Natur Non Rektifiziert. природный Non одного

COMPOSIZIONE A



WALL
Pacific 30x30

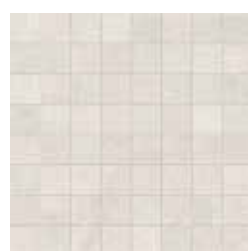
AEXTRA 20

OPEN YOUR STYLE

Grip. (R 11 A+B+C)



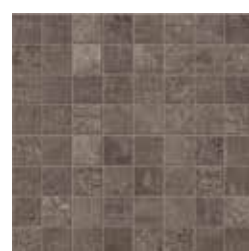
WALL
Groove Neutral 60x60
Cave 60x60
FLOOR
Cave 60x60 Aextra20



Neutral



Mist



Oyster



Pacific



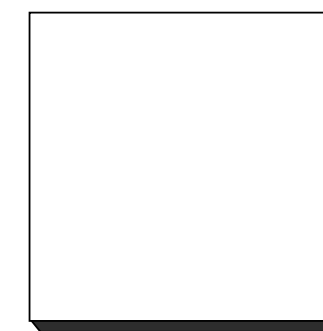
Cave



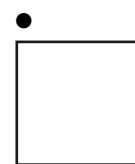
Mist



Cave



60X60
23⁵/₈" x 23⁵/₈"



30X30
11¹³/₁₆" x 11¹³/₁₆"

- Naturale, Monocalibro, rettificato e squadrato. Matt, Rectified, squared, one caliber. Naturel, Rectifié et mis d'equerre. Natur, Ein kaliber, rektifiziert und rechtwinkeling. Матовая, Рети фицированная, одного калибра.
- * Grip, Monocalibro, rettificato e squadrato. Grip, Rectified, squared, one caliber. Grip, Rectifié et mis d'equerre. Grip, Ein kaliber, rektifiziert und rechtwinkeling. Grip, Рети фицированная, одного калибра.
- ▲ Naturale non rettificato. Matt Non Rectified. Naturel Non Rectifié. Natur Non Rektifiziert. природный Non одного

- Grip, Monocalibro, rettificato e squadrato. Grip, Rectified, squared, one caliber. Grip, Rectifié et mis d'equerre. Grip, Ein kaliber, rektifiziert und rechtwinkeling. Grip, Рети фицированная, одного калибра.
- Naturale, Monocalibro, rettificato e squadrato. Matt, Rectified, squared, one caliber. Naturel, Rectifié et mis d'equerre. Natur, Ein kaliber, rektifiziert und rechtwinkeling. Матовая, Рети фицированная, одного калибра.
- * Grip, Monocalibro, rettificato e squadrato. Grip, Rectified, squared, one caliber. Grip, Rectifié et mis d'equerre. Grip, Ein kaliber, rektifiziert und rechtwinkeling. Grip, Рети фицированная, одного калибра.
- ▲ Naturale non rettificato. Matt Non Rectified. Naturel Non Rectifié. Natur Non Rektifiziert. природный Non одного

Per maggiori informazioni consultare il catalogo Aextra20.
For further information, please consult the Aextra20 catalogue.
Pour de plus amples informations veuillez consulter le catalogue Aextra20. Weitere Informationen finden Sie in unserem Aextra20 Katalog. Более подробная информация представлена в каталоге Aextra20.



	30x120 11 ¹³ / ₁₆ "x 47 ² / ₈ "	20x120 cm 7 ⁷ / ₈ "x 47 ² / ₈ "	60x60 cm 23 ⁵ / ₈ "x 23 ⁵ / ₈ "	30x60 cm 11 ¹³ / ₁₆ "x 23 ⁵ / ₈ "	60x60 cm 23 ⁵ / ₈ "x 23 ⁵ / ₈ "
NEUTRAL	●	●	●	● *	● *
MIST	●	●	●	● *	● *
OYSTER	●	●	●	● *	● *
PACIFIC	●	●	●	● *	● *
CAVE	●	●	●	● *	● *

- Grip, Monocalibro, rettificato e squadrato. Grip, Rectified, squared, one caliber. Grip, Rectifié et mis d'équerre. Grip, Ein kaliber, rektifiziert und rechtwinkelig. Grip, Ретифицированная, одного калибра.
- Naturale, Monocalibro, rettificato e squadrato. Matt, Rectified, squared, one caliber. Naturel, Rectifié et mis d'équerre. Natur, Ein kaliber, rektifiziert und rechtwinkelig. Матовая, Ретифицированная, одного калибра.
- * Grip, Monocalibro, rettificato e squadrato. Grip, Rectified, squared, one caliber. Grip, Rectifié et mis d'équerre. Grip, Ein kaliber, rektifiziert und rechtwinkelig. Grip, Ретифицированная, одного калибра.
- ▲ Naturale non rettificato. Matt Non Rectified. Naturel Non Rectifié. Natur Non Rektifiziert. природный Non одного

** Disponibile solo su richiesta
Manufactured only upon special request
Seulement sur demande
Nur auf Anfrage
Производится только по заказу

	Battiscopa - Bullnose Plinthe - Sockel - Плинтус	Scalino - Step tread Nez de marche - Stufe Cotto-Art Фронтальная ступень	Scalino - Step tread Nez de marche - Stufe Cotto-Art Фронтальная ступень	Angolare - Step tread corner Pièce angulaire - Stufenecke Угловая ступень	Angolare - Step tread corner Pièce angulaire - Stufenecke Угловая ступень
	7,2x60 cm 2 ¹³ / ₁₆ "x 23 ⁵ / ₈ "	30x120 cm 11 ¹³ / ₁₆ "x 47 ² / ₈ "	33x60 cm 13"x 23 ⁵ / ₈ "	33x33 cm 13"x 13"	30x30 cm 11 ¹³ / ₁₆ "x 11 ¹³ / ₁₆ "
NEUTRAL	●	●	●	●	●
MIST	●	●	●	●	●
OYSTER	●	●	●	●	●
PACIFIC	●	●	●	●	●
CAVE	●	●	●	●	●

IMBALLI - Packaging - Conditionnement - Verpackungs-Einheiten - УПАКОВКА

	Formato - Size - ФОРМАТ		Scatola - Box - Boîte - Karton - КОРОБКА			Pallet - Palette - ПАЛЛЕТА			
	CM	INCHES	PZ	MQ	KG	SC	MQ	KG	
NATURALE - MATT - NATUREL NATUR - МАТОВАЯ	30x120	11 ¹³ / ₁₆ "x 47 ² / ₈ "	4	1,44	~35,88	16	23,04	~574,08	
	20x120	7 ⁷ / ₈ "x 47 ² / ₈ "	6	1,44	~31,32	36	51,84	~1127,52	
	60x60	23 ⁵ / ₈ "x 23 ⁵ / ₈ "	4	1,44	~28,40	30	43,20	~852	
	30x60	11 ¹³ / ₁₆ "x 23 ⁵ / ₈ "	7	1,26	~26,60	40	50,40	~1064	
GRIP	30x60	11 ¹³ / ₁₆ "x 23 ⁵ / ₈ "	7	1,26	~26,60	40	50,40	~1064	
AEXTRA20	60x60	23 ⁵ / ₈ "x 23 ⁵ / ₈ "	2	0,72	~32,33	30	21,60	~969,90	
DECORI - DECORS - DÉCORS - ДЕКОРЫ	DOMINO	60X60	23 ⁵ / ₈ "x 23 ⁵ / ₈ "	4	1,44	~26,60	40	50,40	~1064
	SCRAPE	20x120	7 ⁷ / ₈ "x 47 ² / ₈ "	6	1,44	~31,32	36	51,84	~1127,52
	TRACK	7,5x30	2 ¹⁵ / ₁₆ "x 11 ¹³ / ₁₆ "	48	1,08	~19,50	48	51,84	~936
	KALEIDO	30x30	11 ¹³ / ₁₆ "x 11 ¹³ / ₁₆ "	11	0,99	~22,00	40	39,60	~880
	SQUARES	60X60	23 ⁵ / ₈ "x 23 ⁵ / ₈ "	4	1,44	~26,60	40	50,40	~1064

La variabilità cromatica e/o di pattern della superficie evidenzia la naturalizzazione del prodotto; per ottenere un effetto naturale si raccomanda di pesare il prodotto con almeno 2-3 mm di fuga, attingendo contemporaneamente da almeno 4-5 scatole di materiale.
The chromatic and/or pattern variations of the surface enhance the natural appearance of the product. To obtain a natural effect, we recommend a grouting joint of at least 2-3 mm. Tiles should be picked from at least 4-5 boxes and then mixed.
La variabilité chromatique et/ou de motifs de la surface met en évidence le côté naturel du produit; pour obtenir un effet authentique, nous vous conseillons de poser le produit en mélangeant le contenu de 4/5 boîtes avec au moins 2-3 mm de joint.
Die farblichen und/oder Pattern Gegensätze der Oberflächen unterstreicht die Natürlichkeit des Produktes. Zur Erzielung eines natürlichen Effekts wird empfohlen, die Fliesen mit wenigstens 2-3 mm Fuge zu verlegen und abwechselnd Teile aus 4-5 Packungen zu verwenden.
Различные оттенки и рисунки на поверхности усиливают естественный вид продукта. Чтобы достичь естественного эффекта, мы рекомендуем укладывать плитку со швом не менее 2-3 мм. Плитка должна быть отобрана не менее чем из 4-5 коробок и перемешана.

Al fine di facilitare la manutenzione ordinaria si raccomanda di effettuare un lavaggio acido dopo 48 ore dalla stuccatura con un acido specifico per grès porcellanato.
In order to favour the ordinary maintenance procedures, it is recommended to carry out an acid wash of the surface after 48 hours from grout filling using an acid agent specific for porcelain stoneware tiles.
Afin de faciliter l'entretien ordinaire de votre carrelage, nous vous conseillons de le laver 48 heures après le colmatage des joints, avec un acide spécifique pour grès cérame.
Um die Instandhaltung zu erleichtern, empfehlen wir 48 Stunden nach der Stuckatur mit einer sauren Lösung speziell für Feinsteinzeug zu waschen.
Чтобы упростить уход за плиткой, спустя 48 часов после затирки швов рекомендуется выполнить обработку кислотным продуктом, пригодным для керамогранита.

V0	Aspetto molto uniforme. Stesso tono, molto uniforme. Extremely uniform aspect. Same shade, uniform. Aspect très uniforme. Même nuance, très uniforme. Sehr gleichmäßiges Erscheinungsbild. Gleicher Farbton, sehr gleichmäßig. Очень однородный вид. Однотонный, очень однородный тон.		V3	Variations modérées. Différences de ton significatives. Moderate variation. Significant shade variations. Variations modérées. Différences de nuance significatives. Deutliche Abweichungen. Deutliche Farbunterschiede. Умеренные различия. Плитки сильно различаются по тону.	
V1	Aspetto uniforme. Le differenze tra i pezzi sono minime. Uniform aspect. Slight shade variations among the pieces. Aspect uniforme. Les différences entre les pièces sont minimes. Gleichmäßiges Erscheinungsbild. Minimale Unterschiede der Teile. Однородный вид. Различия между плитками минимальны.		V4	Variations substantielles. Différences de ton et de structure très évidentes. Strong variation. Marked shade and texture variations. Variations substantielles. Différences de nuance et de structure très évidentes. Erhebliche Abweichungen. Sehr deutliche Farb- und Strukturunterschiede. Сильные различия. Плитки сильно различаются по тону и структуре/поверхности.	
V2	Variations minimes. Le différences de ton se distinguent mais restent similaires. Minimum variation. Visible variations but similar shades. Variations minimes. Les différences de nuance se distinguent mais restent similaires. Minimale Abweichungen. Die Farbtöne unterscheiden sich zwar, sind sich jedoch ähnlich. Минимальные различия. Плитки слегка различаются по тону, но очень похожи.				

Caratteristiche tecniche

Classificazione secondo EN ISO 14411 ISO 13006 annesso G gruppo B1A con Ev ≤0,5 % - Classification in accordance with EN ISO 14411 ISO 13006 annex G standards B1A with Ev ≤ 0,5%
Classification selon EN ISO 14411 ISO 13006 annexe G groupe B1A avec Ev ≤0,5% - Klassifizierung gemäß EN ISO 14411 ISO 13006 anlage G Gruppe B1A mit Ev ≤0,5%
Классификация в соответствии с EN ISO 14411 ISO 13006, приложение G, стандарт B1A, где Ev ≤0,5%

	CARATTERISTICA TECNICA - TILE PERFORMANCE DATA CARACTERISTIQUE TECHNIQUE - TECHNISCHE DATEN ТЕХНИЧЕСКАЯ ХАРАКТЕРИСТИКА	NORMA - NORMS NORME NORM - НОРМА	VALORE * MEDIO "CAESAR" - AVERAGE "CAESAR" VALUE * VALEUR * MOYEN "CAESAR" "CAESAR" DURCHSCHNITTSWERT "СРЕДНЕЕ ЗНАЧЕНИЕ "CAESAR" *	A E X T R A 2 0 OPEN YOUR STYLE VALORE * MEDIO "CAESAR" - AVERAGE "CAESAR" VALUE * VALEUR * MOYEN "CAESAR"- "CAESAR" DURCHSCHNITT- SWERT- СРЕДНЕЕ ЗНАЧЕНИЕ "CAESAR" *
	Dimensione - Size Dimension - Abmessungen Размер	ISO 10545-2	Conforme - In accordance	Conforme - In accordance
	Assorbimento d'acqua* - Water absorption* Absorption d'eau* - Wasseraufnahme* - % Поглощения воды*	ISO 10545-3	≤ 0,1%	≤ 0,1%
	Water absorption*	♦ASTM C373-88 (2006)	In accordance	In accordance
	Resistenza alla flessione* - Bending strength* Résistance à la flexion* - Biegezugfestigkeit* - Упругость*	ISO 10545-4	Conforme - In accordance	Non applicabile a piastrelle con una forza di rottura ≥ 3000 N Not applicable to tiles with a breaking strength ≥ 3000 N N'est pas applicable aux carreaux avec une charge de rupture ≥ 3000 N Nicht anwendbar bei Fliesen mit einer Bruchlast ≥ 3000 N Не применяется в отношении плиток с прочностью на разрыв 3000 N
	Sforzo di rottura (S) - Breaking strength Charge de rupture - Bruchlast - Разрушающее усилие	ISO 10545-4	Sps ≥ 7,5 mm S ≥ 1300 N	> 10.000 N
	Resistenza all'abrasione profonda* - Deep scratch resistance* Résistance à l'abrasion profonde* - Widerstand gegen Tiefenverschleiß* Устойчивость к глубокому истиранию*	ISO 10545-6	≤ 145 mm ³	≤ 145 mm ³
	Coefficiente di dilatazione termica lineare* Thermal linear expansion coefficient* Coefficient de dilatation thermique linéaire* Koeffizient der linearen thermischen Dehnung* Кoeffициент линейного теплового	ISO 10545-8	≈ 7 (10 ⁻⁶ °C ⁻¹)	≈ 7 (10 ⁻⁶ °C ⁻¹)
	Resistenza agli sbalzi termici* - Thermal shock resistance* Résistance aux écarts de température* - Temperaturwechsel Beständigkeit* Устойчивость к тепловому перепаду*	ISO 10545-9	Resistente - Resistant Résistante - Beständig Стойкий	Resistente - Resistant Résistante - Beständig Стойкий
	Dilatazione all'umidità* - Expansion in humidity* Dilatation à l'humidité* - Feuchtigkeitsausdehnung* Расширение в условиях влажности*	ISO 10545-10	≤ 0,1 (mm/m)	≤ 0,1 (mm/m)
	Resistenza al gelo* - Frost resistance Résistance au gel - Frostbeständigkeit Морозоустойчивость*	ISO 10545-12	Resistente - Resistant Résistante - Beständig Стойкий	Resistente - Resistant Résistante - Beständig Стойкий
	Resistenza all'attacco chimico • - Resistance to chemical attack • Résistance à l'attaque chimique • - Beständigkeit gegen Chemikalien • Устойчивость к химическому воздействию •	ISO 10545-13	Resistente - Resistant Résistante - Beständig Стойкий	Resistente - Resistant Résistante - Beständig Стойкий
	Carico statico - Static load Charge statique - Statische Last - Статическая нагрузка	EN 12825	-	60x60 Centro - Centre - Au centre - Mitte - По центру KN>8,0 Centro lato - Side centre - Au centre latéralement - Mitte Seite - По центру грани KN>5,5 Diagonale - Diagonal - En diagonale - Diagonal - По диагонали KN>8,0
	Classe di carico di rottura Breaking load class - Classe de charge de rupture Bruchlastklasse - Класс стойкости к разрушающей нагрузке	EN 1339	-	U11*** T11***
	Resistenza alle macchie* - Resistance to stains* Résistance aux taches* - Fleckenbeständigkeit* - Устойчивость к образованию пятен*	ISO 10545-14	Pulibile - Cleanable Nettoyable - Leicht zu reinigen	Pulibile - Cleanable Nettoyable - Leicht zu reinigen Чистящийся
	Resistenza allo scivolamento** - Slip resistance** Résistance au glissement** - Rutschhemmende Eigenschaft** Сопротивление скольжению**	DIN 51130-51097	Naturale - Matt - Naturel - Natur - Матовая Grip R10 A R11 A+B+C	R11 A+B+C
	Spessore nominale - Nominal Thickness Épaisseur nominale - Nominalstärke Номинальная толщина	▲ DCOF	Conforme - In accordance	Conforme - In accordance
			30x120 - 20x120 - 60x60 - 30x60	20 mm
			9 mm	

- * Valori medi riferiti agli ultimi due anni di produzione e relativi alla finitura naturale del prodotto - Average values referred to the last two years of production and related to the matt finish of the product - Valeurs moyennes des deux dernières années de production et relatifs à la finition naturelle du produit - Durchschnittswerte, die sich auf die letzten zwei Produktionsjahre beziehen und auf die matte Oberfläche - Средние значения относятся к последним двум годам производства и натуральной отделке поверхности.
- ** Valori relativi alla finitura naturale del prodotto ed a test effettuati da laboratori esterni accreditati, disponibili in azienda; ci rendiamo disponibili alla verifica dell'eventuale lotto interessato all'acquisto. As far as values relating to the matt finish of the product and to tests carried out by certified external laboratories whose results are available upon request at Headoffice, we are willing to check the lot you are interested in purchasing. Valeurs se référant à la finition naturelle du produit selon des tests effectués par des laboratoires extérieurs accrédités et à la disposition de toute personne intéressée auprès de nos bureaux; nous sommes disponibles pour le contrôle de l'éventuel lot concerné par l'achat. Werte bezogen auf die natürliche Produktfinish und in anerkannten externen Labors geprüft, im Unternehmen erhältlich; für eventuelle Prüfungen der zu erwerbenden Warengösten stehen wir gern zur Verfügung. Значения, касающиеся натуральных характеристик изделий и тестов, выполненных внешними авторизованными лабораториями, имеются в компании. Мы готовы выполнить проверку партии товара, которую намереваетесь приобрести.
- *** Dato riferito al formato 60x60 cm - Detail referred to the 60x60 cm size. - Donnée se rapportant au format 60x60 cm. - Auf das Format 60x60 cm bezogen. - Значения, касающиеся натуральных характеристик изделий и тестов.
- Per prodotti chimici di uso domestico e additivi per piscina - For domestic chemicals and swimming pool additives - Pour produits chimiques à usage domestique et additifs pour piscines
Für chemische Produkte für den Hausgebrauch und Schwimmbadzusätze - Для бытовых химикатов и добавок для бассейнов.
- ▲ Valore minimo richiesto ANSI A137.1 - 2012 > 0,42 - Minimum Value Required ANSI A137.1 - 2012 > 0,42 - Valeur Minimum Demandée ANSI A137.1 - 2012 > 0,42 - Erforderlicher Mindestwert ANSI A137.1 - 2012 > 0,42 - Минимальное требуемое значение ANSI A137.1 - 2012 > 0,42
- ♦ Valore richiesto ANSI A137.1 - 2012 WA ≤ 0,5% - Value Required ANSI A137.1 - 2012 WA ≤ 0,5% - Valeur Demandée ANSI A137.1 - 2012 WA ≤ 0,5% - Erforderlicher Wert ANSI A137.1 - 2012 WA ≤ 0,5% - Требуемое Значение ANSI A137.1 2012 WA ≤ 0,5%

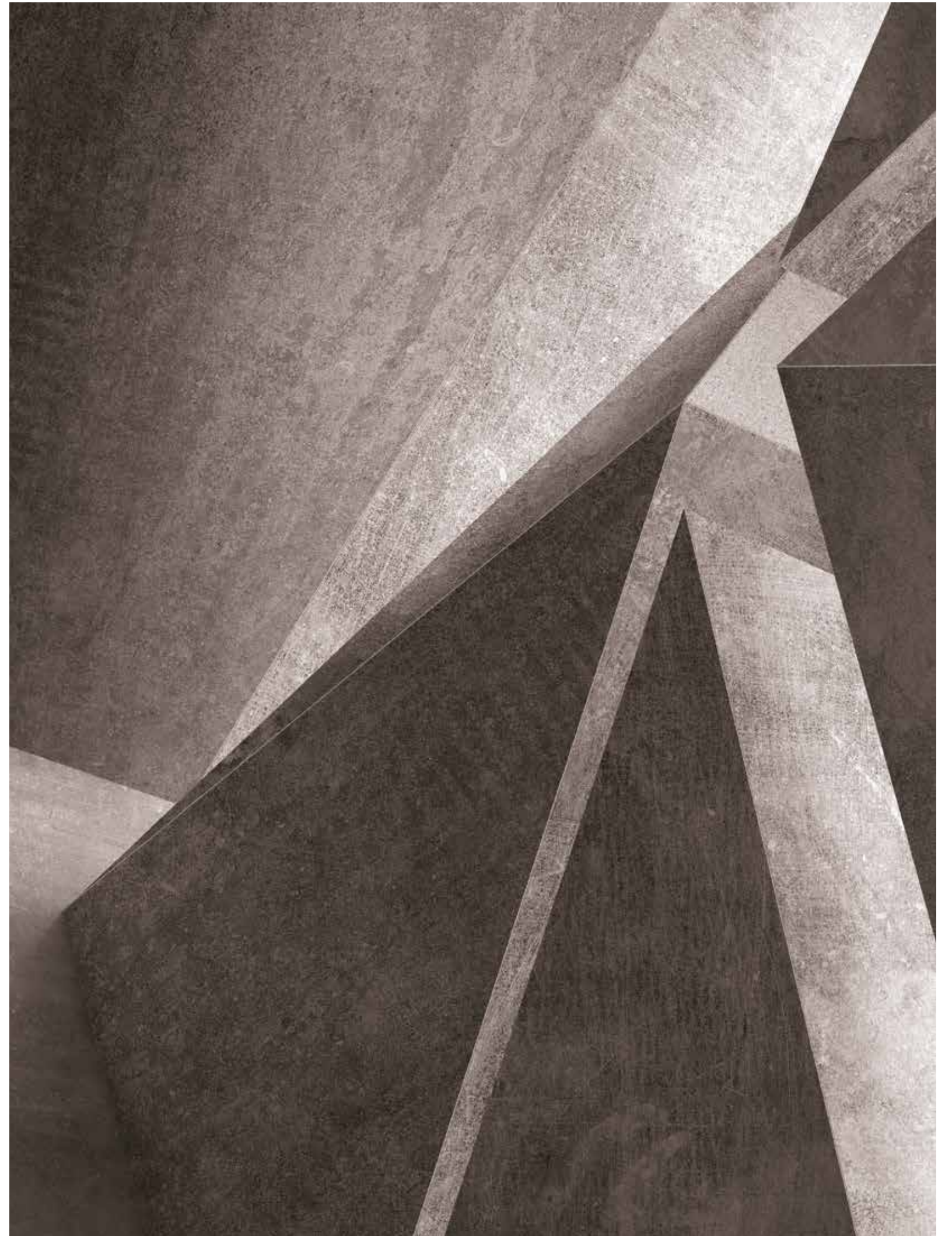
“L’Architettura è il gioco sapiente, rigoroso e magnifico, dei volumi assemblati nella luce.”
(Le Corbusier)

“Architecture and the wise, severe and stunning expertise of volumes assembled in light”.

« L’Architecture et le jeu habile, rigoureux et magnifique des volumes assemblés dans la lumière. »

“Die Architektur ist ein gelungenes, strenges und prächtiges Spiel aus im Licht zusammengesetzten Volumen.“

“Архитектура и искусная игра обрисованных светом форм.“





Made in Italy. Un valore completo.

Dal 1988 noi di Ceramiche Caesar produciamo gres porcellanato di altissima qualità rigorosamente Made in Italy. Dall'incontro perfetto fra tecnologia ed eco compatibilità, nel rispetto delle persone che lavorano con noi, nascono i nostri prodotti sinonimo di stile, design e affidabilità. Per questa "Cultura della materia" tutta italiana che ci contraddistingue fin dalle origini abbiamo aderito da subito al "Codice Etico" promosso da Confindustria Ceramica e ci siamo impegnati pertanto a comunicare con chiarezza l'origine dei nostri prodotti, garantendo rispetto e trasparenza massimi verso clienti e consumatori finali. Il marchio Ceramics of Italy promosso da Confindustria Ceramica identifica le piastrelle in ceramica prodotte in Italia dalle aziende associate. Per questo scrivere Made in Italy sui nostri prodotti, ha per noi un valore completo, profondo e importante. È la sintesi del nostro senso di responsabilità, è l'espressione dei nostri valori umani, etici ed estetici.

Made in Italy. Complete value.

Since 1988, we at Ceramiche Caesar have been producing high quality, 100% Made in Italy porcelain stoneware. From the perfect fusion of technology, respect for the environment and the people who work with us, our products are the blend of style, design and reliability. Thanks to this Italian "Culture of Material" which has always set us apart from the very beginning, we have immediately complied with the "Ethic Code" promoted by Confindustria Ceramica, and committed ourselves to clearly communicating the origin of our product, a decision which allows us to show the maximum respect and transparency towards our customers and end users. The Ceramics of Italy quality mark promoted by Confindustria Ceramica identifies ceramic tiles that have been produced in Italy by member companies. This is the reason why, writing Made in Italy on our products, implies a complete, deep, important commitment. It is the synthesis of our responsible choice, the expression of our strong corporate, ethical and aesthetic values.

Made in Italy. Une valeur complète.

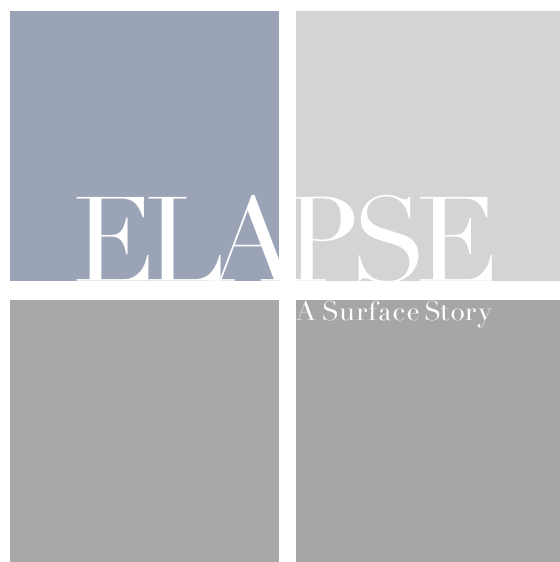
Depuis 1988, Ceramiche Caesar produit du grès cérame de très haute qualité rigoureusement Made in Italy. De l'union parfaite entre technologie et éco-compatibilité, dans le respect des personnes qui travaillent avec nous, naissent nos produits synonymes de style, design et fiabilité. Pour cette "Culture de la matière" toute italienne qui nous distingue depuis l'origine, nous avons adhéré immédiatement au "Code Ethique" promu par Confindustria Ceramica et nous nous sommes engagés à communiquer clairement l'origine de nos produits, garantissant ainsi le respect et la plus grande transparence envers les clients et les consommateurs finaux. Le label « Ceramics of Italy » promu par Confindustria Ceramica identifie les carrelages en céramique produits en Italie par des entreprises associées. Qui Choisit les céramiques Caesar achète des produits italiens réalisés avec des matières premières fiables, par des ouvriers spécialisés et hautement qualifiés qui opèrent dans les meilleures conditions de travail possibles, et utilisant des technologies de pointe et éco-durables. Pour cela, le fait d'écrire « Made in Italy » sur nos produits a pour nous une valeur complète, profonde et inestimable. Ceci est la synthèse de notre sens de responsabilité, et l'expression de nos valeurs humaines, éthiques et esthétiques.

Made in Italy. Ein ganzer Wert.

Seit 1988 produzieren wir von Ceramiche Caesar Feinsteinzeug in allerhöchsten Qualität und konsequent Made in Italy. Aus der Kombination von Technologie und Umweltverträglichkeit zusammen mit der entsprechenden Achtung gegenüber den Menschen, die mit uns arbeiten, entwickeln sich unsere Produkte, die für Stil, Design und Zuverlässigkeit stehen. Im Sinne dieser gänzlich italienischen "Kultur der Materie", die uns schon von Anfang an unterscheidet, haben wir uns sofort dem von der Confindustria Ceramica geförderten "Ethischen Kodex" verpflichtet und kennzeichnen die Herkunft unserer Produkte klar und deutlich, um so unseren Kunden und den Endverbraucher maximale Transparenz und Wertschätzung zu garantieren. Die Marke Ceramics of Italy, welche von der Confindustria Ceramica gefördert wird, kennzeichnet Keramikfliesen, die in Italien von zusammengeschlossenen Unternehmen hergestellt werden. Aus diesem Grund stellt die Aufschrift Made in Italy auf unseren Produkten für uns einen ganzen, tiefen und wichtigen Wert dar. Er ist die Synthese unserer Verantwortungssinns, er ist der Ausdruck unserer menschlichen, ethischen und ästhetischen Werte.

Made in Italy. Абсолютная ценность

С 1988 г. Ceramiche Caesar производит исключительно высококачественный керамогранит "Made in Italy". Наше производство основано на использовании передовых технологий, на принципах экологичности и уважения к нашим работникам: именно такой подход позволяет нам выпускать изделия, в которых сливаются воедино превосходный дизайн и надёжность. И именно эта свойственная итальянским традициям "культура материала" побудила нас принять "Этический кодекс" федерации Confindustria Ceramica (ассоциация предприятий керамической отрасли), согласно которому мы взяли на себя обязательство ясно указывать происхождение товара, гарантируя тем самым прозрачность производства и уважение по отношению к клиентам и конечным потребителям. Знаком Ceramics of Italy маркируются только керамические изделия, изготовленные действительно в Италии предприятием-членом Confindustria Ceramica.



Per dettagli sul prodotto in 20 mm di spessore e sui relativi sistemi di posa ed, in particolare, per le raccomandazioni, accorgimenti, limitazioni di utilizzo e precauzioni in fase di posa, si raccomanda di prendere visione del catalogo Aextra20 e del sito www.caesar.it.

For further details on the 20 mm products and the installation systems, in particular for recommendations, restrictions of use, and precautions during installation, please refer to www.caesar.it website and to the Aextra 20 catalogue.

Pour de plus amples détails sur les produits de 20 mm d'épaisseur et sur leurs systèmes de pose, et en particulier, pour les recommandations, mises à jour, limitations d'usage et précautions en phase de pose, veuillez prendre connaissance du catalogue Aextra20 et du site www.caesar.it.

Für Details zum Produkt mit 20 mm. Starke und entsprechende Verlegesysteme, insbesondere hinsichtlich Hinweise und Anmerkungen, Nutzungseinschränkungen und Vorsichtsmaßnahmen während der Verlegung, wird die Einsicht des Katalogs Aextra20 und der Webseite www.caesar.it empfohlen.

Подробнее о плитках толщиной 20 мм о системах монтажа, об ограничениях в применении, о мерах предосторожности при укладке можно узнать в каталоге Aextra20 и на сайте www.caesar.it бренда.



<http://www.caesar.it> - e-mail: info@caesar.it

Ceramiche Caesar si riserva il diritto di apportare in qualsiasi momento modifiche o variazioni ai prodotti presenti in questo catalogo.

Ceramiche Caesar reserves the right to change the products presented in this catalogue at any time.

Ceramiche Caesar se réserve à tout moment la faculté d'apporter des modifications ou des variations sur les produits présentés sur ce catalogue.

Die Firma Ceramiche Caesar behält sich das Recht vor, jederzeit Änderungen an den in Katalog aufgeführten Produkten vorzunehmen.

Ceramiche Caesar оставляет за собой право в любой момент вносить изменения в характеристики изделий, содержащихся в настоящем каталоге.

Le tonalità dei campioni sono da considerarsi puramente indicative - Tones of samples are indicative - Les tonalités des échantillons sont purement indicatives - Die farbtöne der Muster sind als rein indicativ zu betrachten - Тона образцов ориентировочные.

ELAPSE



Ceramiche Caesar S.p.A.

Via Canaletto, 49 - 41042 Spezzano di Fiorano - Modena - Italy

Tel. +39 0536 817111

Fax +39 0536 817298 - 817300

www.caesar.it

info@caesar.it